

2:4 These generations of the heavens and the earth in their creation in day of doing Y E earth and heavens. 5 And all plant of the field before it will be in the earth and all grass of the field before it will flourish because did not cause dew Y E on the earth and an adam is not to work the ground. 6 And a mist will go up from the earth and irrigate all the face of the ground. 7 And fashioned Y E the adam dust from the ground and blew in its nose a breath of life and it was the adam for a soul of life. 8 And planted Y E a graden in eden from east and put there the adam that made. 9 And caused to flourish Y E from the ground every pleasant tree to appear and good to eat and tree of the life in the midst of the garden and tree of the knowing good and bad. 10 And a river goes out from Eden to irrigate the garden and from there will separate and will be to four beginnings. 11 Name of the one Pishon, it circles the land of the Chavila that there the gold. 12 And the gold of that land good; there the b'dolach, and stone of the Shocham. 13 And name of the second river Gichon; it the circles land of Kush. 14 And name of the third river Chidelek; it the goes east of Ashur and the fourth river it Phrat. 15 And took Y E the adam and rested it in garden of Eden to work it and guard it.

2:4 אלה תולדות השמים והארץ
בהבראם ביום עשות יי אלהים ארץ
ושמים: 5 וכל שיה השדה טרם יהיה
בארץ וכל-עשב השדה טרם יצמח כי
לא המטיר יי אלהים על-הארץ ואדם
אין לעבד את-האדמה: 6 ואד יעלה
מן-הארץ והשקה את-כל-פני
האדמה: 7 וייצר יי אלהים את-האדם
עפר מן-האדמה ויפח באפיו נשמת
חיים ויהי האדם לנפש חיה: 8 ויטע יי
אלהים גן-בעדן מקדם וישם שם
את-האדם אשר יצר: 9 ויצמח יי
אלהים מן-האדמה כל-עץ נחמד
למראה וטוב למאכל ועץ החיים בתוך
הגן ועץ הדעת טוב ורע: 10 ונהר יצא
מעדן להשקות את-הגן ומשם יפרד
והיה לארבעה ראשים: 11 שם האחד
פישון הוא הסבב את כל-ארץ תחילה
אשר-שם הזהב: 12 וזהב הארץ שהוא
טוב שם הבדלח ואבן השתם:
13 ושם-הנהר השני גיחון הוא הסובב
את כל-ארץ כוש: 14 ושם הנהר
השלישי חידקל הוא תחלת קדמת
אשור ונהר הרביעי הוא פרט:
15 ויקח יי אלהים את-האדם ויניחהו
בגן-עדן לעבדה ולשמרה:

16 And commanded Y E on the adam saying, "From every tree of the garden eating you will eat. 17 And from tree of the knowing good and bad, you will not eat from it, because in day of your eating from it dying you will die." 18 And said Y E, "Not good to be the adam alone. I will make to it a helper opposite it." 19 And fashioned Y E from the the ground every life of the field and every flier of the heavens and brought to the adam to see what it will call to it and every that it will call to it, the adam, soul of life it will be its name. 20 And called the adam names to every beast and to flier of the heavens and to every life of the field. And to adam did not find a helper opposite it. 21 And caused to fall Y E a deep sleep on the adam and it slept. And took one from its side and closed flesh under it. 22 And built Y E the side that took from the adam to a woman and brought her to the adam. 23 And said the adam, "This the time bone from my bones and flesh from my flesh. To this will be called wo-man because from man was taken this." 24 Therefore, will leave a man his father and his mother and cleave in his woman and they will be to one flesh. 25 And were two of them naked, the adam and its woman and were not ashamed.

16 וַיֹּצֵא יְיָ אֱלֹהִים עַל־הָאָדָם לֵאמֹר
מִכָּל עֵץ־הַגָּן אָכַל תֹּאכֹל: 17 וּמִעֵץ
הַדַּעַת טוֹב וָרָע לֹא תֹאכֹל מִמֶּנּוּ כִּי
בַיּוֹם אֲכָלְךָ מִמֶּנּוּ מוֹת תָּמוּת:
18 וַיֹּאמֶר יְיָ אֱלֹהִים לֹא־טוֹב הֵיחִית
הָאָדָם לְבַדּוֹ אֶעֱשֶׂה־לּוֹ עֶזֶר כְּנֶגְדּוֹ:
19 וַיִּצַּר יְיָ אֱלֹהִים מִן־הָאֲדָמָה כָּל־חַיַּת
הַשָּׂדֶה וְאֵת כָּל־עוֹף הַשָּׁמַיִם וַיָּבֵא
אֶל־הָאָדָם לִרְאוֹת מַה־יִּקְרָא־לּוֹ וְכָל
אֲשֶׁר יִקְרָא־לּוֹ הָאָדָם נֶפֶשׁ חַיָּה הוּא
שְׁמוֹ: 20 וַיִּקְרָא הָאָדָם שְׁמוֹת
לְכָל־הַבְּהֵמָה וּלְעוֹף הַשָּׁמַיִם וּלְכָל חַיַּת
הַשָּׂדֶה וּלְאָדָם לֹא־מָצָא עֶזֶר כְּנֶגְדּוֹ:
21 וַיִּפֹּל יְיָ אֱלֹהִים תַּרְדֵּמָה עַל־הָאָדָם
וַיִּישָׁן וַיִּקַּח אֶחָת מִצַּלְעָתָיו וַיִּסְגֵּר בָּשָׂר
תַּחֲתָנָה: 22 וַיִּבֶן יְיָ אֱלֹהִים אֶת־הַצֶּלַע
אֲשֶׁר־לָקַח מִן־הָאָדָם לְאִשָּׁה וַיָּבֵאָהָ
אֶל־הָאָדָם: 23 וַיֹּאמֶר הָאָדָם זֹאת
הַפֶּעַם עֲצָם מֵעַצְמִי וּבָשָׂר מִבְּשָׂרִי
לְזֹאת יִקְרָא אִשָּׁה כִּי מֵאִישׁ
לִקְחָהּ־זֹאת: 24 עַל־כֵּן יַעֲזֹב־אִישׁ
אֶת־אָבִיו וְאֶת־אִמּוֹ וְדָבַק בְּאִשְׁתּוֹ וְהָיוּ
לְבָשָׂר אֶחָד: 25 וַיְהִיו שְׁנֵיהֶם עֲרוּמִּים
הָאָדָם וְאִשְׁתּוֹ וְלֹא יִתְבַּשְּׁשׁוּ:

3:1 And the snake was naked from all living of the field that made Y E. And it said to the woman, "But for said E you will not eat from every tree of the garden?" 2 And said the woman to the snake, "From every tree of the garden we will eat. 3 And from the fruit of the tree that is in the midst of the garden said E, 'You will not eat from it and you will not touch it lest you will die.'" 4 And said the snake to the woman, "Not dying you will die. 5 For knows E that in day of you ate from it and will be opened your eyes and will be like gods, kknowing good and bad." 6 And saw the woman that good the tree to food and that attractive it to the eyes and pleasant the tree to enlighten and she took from its fruit and she ate and gave also to her man with her and he ate. 7 And were opened the eyes of the two of them and they knew that naked they and they tied leaves of fig and they made for them aprons. 8 And they heard the voice of Y E walking in the garden to a wind of the day and they hid, the adam and its woman, from before Y E in the midst of tree of the garden. 9 And called Y E to the adam and said to it, "Where are you?" 10 And said, "Your voice I heard in the garden and I was awed for naked I and I hid." 11 And said, "Who told to you that naked you? From the tree that I commanded you without eating from it, you ate?" 12 And said the adam, "The woman that you gave with me, she gave to me from the tree and I ate."

3:1 וְהִנָּחַשׁ הָיָה עֲרוֹם מִכָּל חַיַּת הַשָּׂדֶה אֲשֶׁר עָשָׂה יְיָ אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אֶל-הָאִשָּׁה אַף כִּי-אָמַר אֱלֹהִים לֹא תֹאכְלוּ מִכָּל עֵץ הַגָּן: 2 וַתֹּאמֶר הָאִשָּׁה אֶל-הִנָּחַשׁ מִפְּרִי עֵץ-הַגָּן נֹאכָל: 3 וּמִפְּרִי הָעֵץ אֲשֶׁר בְּתוֹךְ-הַגָּן אָמַר אֱלֹהִים לֹא תֹאכְלוּ מִמֶּנּוּ וְלֹא תִגְעוּ בוֹ פֶּן תָּמוּתוּן: 4 וַיֹּאמֶר הִנָּחַשׁ אֶל-הָאִשָּׁה לֹא-מוֹת תָּמוּתוּן: 5 כִּי יָדַע אֱלֹהִים כִּי בַיּוֹם אֲכַלְכֶּם מִמֶּנּוּ וְנִפְקַחוּ עֵינֵיכֶם וְהִיִּיתֶם כִּאֱלֹהִים יֹדְעֵי טוֹב וָרָע: 6 וַתֵּרָא הָאִשָּׁה כִּי טוֹב הָעֵץ לְמֹאכָל וְכִי תֹאווֶה-הוּא לְעֵינַיִם וְנִחְמַד הָעֵץ לְהַשְׂבִּיל וַתִּקַּח מִפְּרִיו וַתֹּאכַל וַתִּתֵּן גַּם-לְאִישָׁהּ עִמָּהּ וַיֹּאכְלוּ: 7 וַתִּפְקַחְנָה עֵינֵי שְׁנֵיהֶם וַיֵּדְעוּ כִּי עֲרוֹמָם הֵם וַיִּתְּפְרוּ עָלֶיהָ תְּאֵנָה וַיַּעֲשׂוּ לָהֶם חֲגֹרֹת: 8 וַיִּשְׁמְעוּ אֶת-קוֹל יְיָ אֱלֹהִים מִתְּהִלָּה בִּגְן לְרוּחַ הַיּוֹם וַיִּתְּחַבֵּא הָאָדָם וְאִשְׁתּוֹ מִפָּנֵי יְיָ אֱלֹהִים בְּתוֹךְ עֵץ הַגָּן: 9 וַיִּקְרָא יְיָ אֱלֹהִים אֶל-הָאָדָם וַיֹּאמֶר לוֹ אַיֶּכָּה: 10 וַיֹּאמֶר אֶת-קוֹלְךָ שָׁמַעְתִּי בִּגְן וְאִירָא כִּי-עִירָם אָנֹכִי וְאֶחָבֵא: 11 וַיֹּאמֶר מִי הִגִּיד לְךָ כִּי עִירָם אָתָּה הִמּוֹן-הָעֵץ אֲשֶׁר צִוִּיתִיךָ לִבְלֹתִי אֲכַל-מִמֶּנּוּ אֲכָלְתָּ: 12 וַיֹּאמֶר הָאָדָם הָאִשָּׁה אֲשֶׁר נָתַתָּה עִמָּדִי הוּא נָתַנָּה-לִּי מִן-הָעֵץ וְאֹכַל:

13 And said Y E to the woman, "What this you did." And said the woman, "The snake tricked me and I ate." 14 And said Y E to the snake, "Because you did this, cursed you from all the beasts and from all life of the field. On your stomach you will go and dust you will eat all the days of you life. 15 And I will put enmity between you and between the woman and between your seed and between her seed. He will bruise your head and you will bruise his heel." 16 To the woman said, "Multiplying I will multiply your travail and you pain in midst of birthing sons; and to your man will be your desire and he will rule you." 17 And to the adam said, "Because you listened to voice of you woman and you ate from the tree that I commanded you saying, 'You will not eat from it!'" Cursed the ground for your sake, and in sorrow you will eat all days of your life. 18 And thorn and thistle will flourish to you and you will eat the grass of the field. 19 And in swear of your nose you will eat bread up to your return to the ground because from it you were taken; because dust you and to dust you return." 20 And called the adam name of its woman Chava because she was mother of all life. 21 And made Y E to adam and to its woman garments of skin and dressed them. 22 And said Y E, "Thus the adam was like one from us to know good and bad and now lest sends its hand to take als from tree of the life and eat and live to eternal." 23 And sent it Y E from garden of eden to work the ground that was taken from there.

13 וַיֹּאמֶר יי אֱלֹהִים לָאִשָּׁה מַה־זֹּאת עָשִׂית וַתֹּאמֶר הָאִשָּׁה הִנָּחַשׁ הִשְׁיֵאֲנִי וְאָכַל: 14 וַיֹּאמֶר יי אֱלֹהִים אֶל־הַנָּחַשׁ כִּי עָשִׂית זֹאת אָרוּר אַתָּה מִכָּל־הַבְּהֵמָה וּמִכָּל חַיַּת הַשָּׂדֶה עַל־גִּחְוֹנְךָ תֵּלֵךְ וְעָפָר תֹּאכַל כָּל־יְמֵי חַיֶּיךָ: 15 וְאִיְכָּה אֲשִׁית בֵּינְךָ וּבֵין הָאִשָּׁה וּבֵין זֶרְעֶךָ וּבֵין זֶרְעָהּ הוּא יִשׁוּפֶךָ רֹאשׁ וְאַתָּה תִּשׁוּפֶנּוּ עֲקֵב: 16 אֶל־הָאִשָּׁה אָמַר הִרְבָּה אֲרֻבָּה עֲצָבוֹנְךָ וְהִרְבֵּה בְּעֶצֶב תֵּלְדִי בָנִים וְאֶל־אִישֶׁךָ תִּשְׁוָקֶתָךְ וְהוּא יִמְשָׁל־בָּךְ: 17 וְלָאָדָם אָמַר כִּי שָׁמַעְתָּ לְקוֹל אִשְׁתְּךָ וַתֹּאכַל מִן־הָעֵץ אֲשֶׁר צִוִּיתִיךָ לֵאמֹר לֹא תֹאכַל מִמֶּנּוּ אֲרוּרָה הָאֲדָמָה בְּעִבּוּרְךָ בְּעֲצָבוֹן תֹּאכֲלֶנָּה כָּל יְמֵי חַיֶּיךָ: 18 וְקוֹץ וְדֹרֶדֶר תַּצְמִיחַ לָךְ וְאָכַלְתָּ אֶת־עֹשֶׂב הַשָּׂדֶה: 19 בְּזַעַת אֲפִיֶךָ תֹאכַל לֶחֶם עַד שׁוּבְךָ אֶל־הָאֲדָמָה כִּי מִמֶּנָּה לָקַחְתָּ כִּי־עָפָר אַתָּה וְאֶל־עָפָר תָּשׁוּב: 20 וַיִּקְרָא הָאָדָם שֵׁם אִשְׁתּוֹ חַוָּה כִּי הוּא הִיְתָה אִם כָּל־חַי: 21 וַיַּעַשׂ יי אֱלֹהִים לָאָדָם וּלְאִשְׁתּוֹ כְּתָנּוֹת עוֹר וַיַּלְבִּשֵׁם: 22 וַיֹּאמֶר יי אֱלֹהִים הֵן הָאָדָם הָיָה כְּאַחַד מִמֶּנּוּ לִדְעַת טוֹב וָרָע וְעַתָּה פָּן־יִשְׁלַח יְדוֹ וְלָקַח גַּם מִעֵץ הַחַיִּים וְאָכַל וְחַי לְעֹלָם: 23 וַיִּשְׁלַחֵהוּ יי אֱלֹהִים מִגֶּן־עֵדֶן לַעֲבֹד אֶת־הָאֲדָמָה אֲשֶׁר לָקַח מִשָּׁם:

24 And drove the adam and dwelled from east to garden of eden the keruvim and flaming the sword that swings itself to guard the way of tree of the life. 4:1 And the adam knew Chava its wife and she was pregnant and birthed Kayin and said, "I acquired a man Y." 2 And added to birth his brother Chevel and was Chevel a shepherd of flock and Kayin was a workeer of ground. 3 And was from end of days and brought Kayin from fruit of the ground offering to Y. 4 And Chevel brought also he from the firstlings of his flock, and from their fat and preferred Y to Chevel and to his offering. 5 And to Kayin and to his offering did not prefer and angered to Kayin much and he fell his face. 6 And said Y to Kayin, "Why anger to you and why fell you face? 7 Is not if will be good, will be well; and if not will be good, to the opening sin crouches and to you will desire and you will rule it. 8 And said Kayin to Chevel his brother; and it was their in the field and arose Kayin to Chevel his brother and killed him. 9 And said Y to Kayin, "Where Chevel your brother?" And said, "I did not know! The guard of my brother I?" 10 And said, "What you did? The voice of blood of you brother cries to Me from the ground. 11 And now cursed you from the ground that opened its mouth to take the blood of your brother from your hand." 12 Because you will work the ground, will not add its strength to you; a wanderer and a fugitive you will be in the earth. 13 And said Kayin to Y, "Big my iniquity from bearing.

24 וַיִּגְרֶשׁ אֶת־הָאָדָם וַיִּשְׁכֵּן מִקֶּדֶם לְגַן־עֵדֶן אֶת־הַכְּרֻבִּים וְאֵת לַהֹט הַחֶרֶב הַמַּתְהַפֶּכֶת לִשְׁמֹר אֶת־דֶּרֶךְ עֵץ הַחַיִּים: 4:1 וַתֵּדַע אִתָּהּ אִשְׁתּוֹ וַתֵּהָרֵם וַתֵּלֶד אֶת־קַיִן וַתֹּאמֶר קָנִיתִי אִישׁ אֶת־יְיָ: 2 וַתִּסַּף לָלֶדֶת אֶת־אָחִיו אֶת־חָבֶל וַיְהִי־הֶבֶל רֹעֶה צֹאן וְקַיִן הָיָה עֹבֵד אֲדָמָה: 3 וַיְהִי מִקֵּץ יָמִים וַיָּבֵא קַיִן מִפְּרִי הָאֲדָמָה מִנְחָה לַיְיָ: 4 וְהֶבֶל הֵבִיא גַם־הוּא מִבְּכֹרוֹת צֹאנוֹ וּמִחֻלְבָּהֶן וַיִּשַׁע יְיָ אֶל־הֶבֶל וְאֶל־מִנְחָתוֹ: 5 וְאֶל־קַיִן וְאֶל־מִנְחָתוֹ לֹא שָׁעָה וַיַּחַר לְקַיִן מְאֹד וַיִּפְּלוּ פָנָיו: 6 וַיֹּאמֶר יְיָ אֶל־קַיִן לָמָּה חָרָה לָךְ וּלְמָּה נָפְלוּ פָנֶיךָ: 7 הֲלוֹא אִם־תֵּיטִיב שְׂאֵת וְאִם לֹא תֵיטִיב לַפֶּתַח חַטָּאת רֹבֵץ וְאֵלֶיךָ תִּשְׁוֹקָתוֹ וְאַתָּה תִּמְשָׁל־בּוֹ: 8 וַיֹּאמֶר קַיִן אֶל־הֶבֶל אָחִיו וַיְהִי בְּהִיּוֹתָם בַּשָּׂדֶה וַיִּקָּם קַיִן אֶל־הֶבֶל אָחִיו וַיַּהַרְגֵהוּ: 9 וַיֹּאמֶר יְיָ אֶל־קַיִן אֵי הֶבֶל אָחִיךָ וַיֹּאמֶר לֹא יָדַעְתִּי הֵשְׁמֵר אָחִי אָנֹכִי: 10 וַיֹּאמֶר מָה עָשִׂיתָ קוֹל דְּמֵי אָחִיךָ צֹעֲקִים אֵלַי מִן־הָאֲדָמָה: 11 וְעַתָּה אָרוּר אַתָּה מִן־הָאֲדָמָה אֲשֶׁר פָּצְתָה אֶת־פִּיהָ לָקַחַת אֶת־דְּמֵי אָחִיךָ מִיָּדְךָ: 12 כִּי תַעֲבֹד אֶת־הָאֲדָמָה לֹא־תִסַּף תִּתֵּן־כֹּחָהּ לָךְ נָע וְנָד תִּהְיֶה בָּאָרֶץ: 13 וַיֹּאמֶר קַיִן אֶל־יְיָ גָדוֹל עֲוֹנִי מִנְּשֹׂא:

14 Thus you drove out me today from on face of the ground and from your face I am hidden. I will be a wanderer and fugitive in the earth, and will be all find me will kill me.” 15 And said to him Y, “Therefore, each kills Kayin, double seven will be risen; and will put Y to Kayin a sign, the without strike him all find him. 16 And went out Kayin from before Y and dwelt in land of Nod east of Eden. 17 And knew Kayin his woman and she was pregnant and she birthed Chanoch; and was build a city and called name of the city as name of his son Chnoch. 18 And birthed to Chanoch Irad and Irad birthed Mechuya’eil and Mechiya’eil birthed Metusha’eil and Metusha’eil birthed Lemech. 19 And took to him Lemech two women; name of the one Adah and name of the second Tzilah. 20 And birthed Adah Yaval, he was father of dwells tents and cattle. 21 And name of his brother Yuval, he was father of every plays string and wind. 22 And Tzilah also she birthed Tuval-Kayin forges every instrument of copper and iron; and sister of Tuval-Kayin Na’amah. 23 And said Lemech to his women, “Adah and Tzilah, hear my voice women of Lemech and give ear my saying because a man I killed to wounding me and a boy to hurting me. 24 Because double 7 arose Kayin and Lemech 77.”

14 הֵן גִּרְשָׁתָּ אֹתִי הַיּוֹם מֵעַל פְּנֵי
הָאֲדָמָה וּמִפְּנֵיךָ אֶסְתֵּר וְהָיִיתִי נָע וְנָד
בָּאָרֶץ וְהָיָה כָּל־מֹצְאִי יִהְרֹגֵנִי:
15 וַיֹּאמֶר לוֹ יְיָ לָכֵן כָּל־חֵרֶג קִין
שִׁבְעָתַיִם יָקָם וַיִּשֶׂם יְיָ לָקִין אוֹת לְבִלְתִּי
הַכּוֹת־אֹתוֹ כָּל־מֹצְאוֹ: 16 וַיֵּצֵא קִין
מִלְּפָנָי יְיָ וַיֵּשֶׁב בְּאֶרֶץ־נוֹד קְדֹמֶת־עֵדֶן:
17 וַיֵּדַע קִין אֶת־אִשְׁתּוֹ וַתֵּהָרַ וַתֵּלֶד
אֶת־חֲנוֹךְ וַיְהִי בְנָה עִיר וַיִּקְרָא שֵׁם
הָעִיר כְּשֵׁם בְּנוֹ חֲנוֹךְ: 18 וַיֵּלֶד לְחֲנוֹךְ
אֶת־עִירָד וְעִירָד יָלַד אֶת־מְחֻיָּאֵל
וּמְחֻיָּאֵל יָלַד אֶת־מֶתוּשָׁאֵל וּמֶתוּשָׁאֵל
יָלַד אֶת־לֶמֶךְ: 19 וַיִּקַּח־לוֹ לְמֶדֶת שְׁתֵּי
נָשִׁים שֵׁם הָאֶחָת עֵדָה וְשֵׁם הַשֵּׁנִית
צִלָּה: 20 וַתֵּלֶד עֵדָה אֶת־יָבֵל הוּא הָיָה
אָבִי יֵשֶׁב אֹהֶל וּמִקְנָה: 21 וְשֵׁם אֶחָיו
יֹבָב הוּא הָיָה אָבִי כָּל־תֹּפֵשׁ כְּבוֹר
וְעוֹגֵב: 22 וְצִלָּה גַם־הוּא יָלְדָה
אֶת־תּוֹבֵל קִין לְטֵשׁ כָּל־חֹרֶשׁ נְחָשֶׁת
וּבְרָזַל וְאַחֹת תּוֹבֵל־קִין נַעֲמָה:
23 וַיֹּאמֶר לְמֶדֶת לְנָשָׁיו עֵדָה וְצִלָּה שְׁמַעַן
קוֹלִי נָשִׁי לְמֶדֶת הַאֲזִנָּה אִמְרָתִי כִּי אִישׁ
הֲרַגְתִּי לִפְצָעִי וַיֵּלֶד לְחֶבְרָתִי: 24 כִּי
שִׁבְעָתַיִם יָקָם־קִין וּלְמֶדֶת שִׁבְעִים
וַשְּׁבַעָה:

6:3 And said Y, “Will not strive/judge My spirit in the *adam* forever, in that also he is flesh; and will be his days hundred and twenty year.” 5 And saw Y because manifold *ra* of the *adam* in the earth, and every inclination of the thoughts of his heart only *ra* all the day. 6 And comforted/regretted Y that made the *adam* in the earth, and was grieved to the heart. 7 And said Y, “I will blot out the *adam* that I created from on the face of the ground; from *adam* up to beast, up to creeping thing, and up to fowl of the heavens; because it I was comforted/regretted because I made them.” 8 And Noach found favor in the eyes of Y. 7:1 And said Y to Noach, “Come you and all your house to the ark; for with you I saw righteousness before Me in this generation. 2 From every the clean beast take to you seven seven, a man and his woman; and from the beast that not clean it: two, a man and his woman. 3 Also from fowl of the heavens, seven seven, male and female; to keep alive a seed on the face of all the earth. 4 Because to days more seven I cause storm rain on the earth forty day and forty night; and I will wipe out all the enduring that I made from on the face of the ground. 5 And did Noach as all that Y commanded him. 7 And came Noach and his sons and his wife and wives of his sons with him to the ark from before waters of the flood.

6:3 וַיֹּאמֶר יי לֹא־יִדּוֹן רוּחִי בָאָדָם לְעֹלָם בְּשָׁנָם הוּא בָשָׂר וְהָיוּ יָמָיו מֵאָה וְעֶשְׂרִים שָׁנָה: 5 וַיֵּרָא יי כִּי רַבָּה רָעַת הָאָדָם בָּאָרֶץ וְכָל־יֶצֶר מַחְשְׁבַת לְבוֹ רָק רַע כָּל־הַיּוֹם: 6 וַיִּנָּחֶם יי כִּי־עָשָׂה אֶת־הָאָדָם בָּאָרֶץ וַיִּתְּעַצֵּב אֶל־לְבוֹ: 7 וַיֹּאמֶר יי אֶמְחָה אֶת־הָאָדָם אֲשֶׁר־בָּרָאתִי מֵעַל פְּנֵי הָאֲדָמָה מֵאָדָם עַד־בְּהֵמָה עַד־רֶמֶשׂ וְעַד־עוֹף הַשָּׁמַיִם כִּי נַחֲמָתִי כִּי עָשִׂיתָם: 8 וְנַח מָצָא חֵן בְּעֵינָי יי: 7:1 וַיֹּאמֶר יי לְנֹחַ בֹּא־אִתָּה וְכָל־בֵּיתְךָ אֶל־הַתֵּבָה כִּי־אֶתֶּךָ רָאִיתִי צַדִּיק לִפְנֵי בְדוֹר הַזֶּה: 2 מִכָּל הַבְּהֵמָה הַטְּהוֹרָה תִּקַּח־לָךְ שְׁבָעָה שְׁבָעָה אִישׁ וְאִשְׁתּוֹ וּמִן־הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר לֹא טְהוֹרָה הוּא שְׁנַיִם אִישׁ וְאִשְׁתּוֹ: 3 גַּם מֵעוֹף הַשָּׁמַיִם שְׁבָעָה שְׁבָעָה זָכָר וּנְקֵבָה לְחַיֹּת זֶרַע עַל־פְּנֵי כָל־הָאָרֶץ: 4 כִּי לַיּוֹמִים עוֹד שְׁבָעָה אָנֹכִי מְמַטֵּיר עַל־הָאָרֶץ אַרְבָּעִים יוֹם וְאַרְבָּעִים לַיְלָה וּמַחֲיִיתִי אֶת־כָּל־הַחַיּוֹת אֲשֶׁר עָשִׂיתִי מֵעַל פְּנֵי הָאֲדָמָה: 5 וַיַּעַשׂ נֹחַ כְּכָל אֲשֶׁר־צִוָּהוּ יי: 7 וַיָּבֹא נֹחַ וּבָנָיו וְאִשְׁתּוֹ וְנָשֵׁי־בָנָיו אִתּוֹ אֶל־הַתֵּבָה מִפְּנֵי מִי הַמַּבּוּל:

10c And it was to 7 of the days and waters of the flood were on the earth. 12 And it was the rain on the earth 40 day and 40 night. 16 and closed Y for his sake. 17 And was the flood 40 day on the earth; and multiplied the waters, and bore the ark, and was raised from on earth. 18 And were mighty the waters, and multiplied very on the earth; and went the ark on face of the waters. 19 And the waters were very very mighty on the earth and covered all the high mountains that are under the all the heavens. 20 Fifteen cubit up from above were mighty the waters; and covered the mountains. 22 All that a breath of spirit of life in its nostrils, from all that is in desert died. 23 And wiped out all that endures that is on the face of the ground from *adam* up to beast, up to swarmer, and up to fowl of the heavens; and wiped out from the earth. And remained only Noach and that with him in the ark. 8:2b And ended the rains from the heavens 3a And returned the waters from on the earth going and returning. 6 And were from end of 40 day and opened Noach the window of the ark that he made. 8 And sent the dove from with him to see: did stop the waters from on face of the ground?

10c וַיְהִי לְשִׁבְעַת הַיָּמִים וּמִי הַמָּבּוּל הָיָה
עַל־הָאָרֶץ: 12 וַיְהִי הַגֶּשֶׁם עַל־הָאָרֶץ
אַרְבָּעִים יוֹם וְאַרְבָּעִים לַיְלָה: 16 וַיִּסְגֹּר
יְי בָּעֶדוֹ: 17 וַיְהִי הַמָּבּוּל אַרְבָּעִים יוֹם
עַל־הָאָרֶץ וַיִּרְבוּ הַמַּיִם וַיִּשְׂאוּ
אֶת־הַתֵּבָה וַתָּרָם מֵעַל הָאָרֶץ:
18 וַיִּגְבְּרוּ הַמַּיִם וַיִּרְבוּ מְאֹד עַל־הָאָרֶץ
וַתִּלָּךְ הַתֵּבָה עַל־פְּנֵי הַמַּיִם: 19 וְהַמַּיִם
גָּבְרוּ מְאֹד מְאֹד עַל־הָאָרֶץ וַיִּכְסּוּ
כָּל־הַהָרִים הַגְּבוּהִים אֲשֶׁר־תַּחַת
כָּל־הַשָּׁמַיִם: 20 חֲמִשָּׁה עֶשְׂרֵה אַמָּה
מִלְּמַעְלָה גָּבְרוּ הַמַּיִם וַיִּכְסּוּ הַהָרִים:
22 כֹּל אֲשֶׁר נְשַׁמַּת־רוּחַ חַיִּים בְּאַפּוֹ
מִכָּל אֲשֶׁר בַּחֲרָבָה מֵתוּ: 23 וַיַּמַּח
אֶת־כָּל־חַיִּקוּם אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי הָאֲדָמָה
מֵאָדָם עַד־בְּהֵמָה עַד־רֶמֶשׂ וְעַד־עוֹף
הַשָּׁמַיִם וַיָּמָחוּ מִן־הָאָרֶץ וַיִּשָּׂאֲר אֶת־נֹחַ
וְאֶשֶׁר אִתּוֹ בַּתֵּבָה: 8:2b וַיִּכְלֹא הַגֶּשֶׁם
מִן־הַשָּׁמַיִם: 3a וַיָּשׁוּבוּ הַמַּיִם מֵעַל
הָאָרֶץ חֲלוּף וָשׁוּב: 6 וַיְהִי מִקֵּץ אַרְבָּעִים
יוֹם וַיִּפְתַּח נֹחַ אֶת־חַלּוֹן הַתֵּבָה אֲשֶׁר
עָשָׂה: 8 וַיִּשְׁלַח אֶת־תִּימָנָה מֵאִתּוֹ
לִרְאוֹת הַקָּלוּ הַמַּיִם מֵעַל פְּנֵי הָאֲדָמָה:

9 And did not find the dove rest to sole of her foot and returned to him to the ark for the waters on face of all the earth. And sent his hand and took her and brought her to him to the ark. 10 And he remained more 7 other days and added sent the dove from the ark. 11 And came to him the dove to time of evening and behold leaf of olive torn in her mouth and knew Noah that stopped the waters from on the earth. 12 And he remained more 7 other days and sent the dove and not add returned to him more. 13b and removed Noah the cover of the ark and saw and behold dried face of the ground. 20 And built Noah an altar to Y and took from each clean beast and from each clean fowl and offered up and raising up in the altar. 21 And smelled Y the pleasing smell and said Y to the heart, "Not add to curse more the ground for the sake of the *adam* for inclination of heart of the *adam* bad from his youth and not add more to smite all life as that I did. 22 More all days of the earth seeding and reaping and cold and hot and summer and winter and day and night not cease. 9:18 And were sons of Noah, the went out from the ark, Shem and Ham and Yaphet; and Ham, he father of Cana'an. 19 Three these sons of Noah and from these spread over all the earth. 20 And began Noah a man of the ground and planted a vineyard.

9 וְלֹא־מָצְאָהּ הַיּוֹנָה מָנוּחַ לְכַף־רַגְלָהּ וַתָּשָׁב אֵלָיו אֶל־הַתֵּבָה בִּיָּמִים עַל־פְּנֵי כָל־הָאָרֶץ וַיִּשְׁלַח יָדוֹ וַיִּקְחֶהָ וַיָּבֵא אֹתָהּ אֵלָיו אֶל־הַתֵּבָה: 10 וַיָּחַל עוֹד שְׁבַעַת יָמִים אַחֲרִים וַיִּסַּף שִׁלַּח אֶת־הַיּוֹנָה מִן־הַתֵּבָה: 11 וַתָּבֵא אֵלָיו הַיּוֹנָה לָעֵת עָרֵב וְהָיָה עָלֶיהָ זֵית טָרָף בִּפִּיהָ וַיֵּדַע נֹחַ בִּי־קִלּוֹ הַמַּיִם מֵעַל הָאָרֶץ: 12 וַיָּחַל עוֹד שְׁבַעַת יָמִים אַחֲרִים וַיִּשְׁלַח אֶת־הַיּוֹנָה וְלֹא־יָסָפָה שׁוֹב־אֵלָיו עוֹד: 13b וַיִּסֹּר נֹחַ אֶת מִכְסֵּה הַתֵּבָה וַיֵּרָא וְהָיָה חָרְבוּ פְּנֵי הָאֲדָמָה: 20 וַיִּבֶן נֹחַ מִזְבֵּחַ לַיהוָה וַיִּקַּח מִכָּל הַבְּהֵמָה הַטְּהוֹרָה וּמִכָּל הָעוֹף הַטְּהוֹר וַיַּעַל עֹלֹת בַּמִּזְבֵּחַ: 21 וַיֵּרַח יְיָ אֶת־רִיחַ הַנְּחִיחַ וַיֹּאמֶר יְיָ אֶל־לְבוֹ לֹא אֶסַּף לְקַלֵּל עוֹד אֶת־הָאֲדָמָה בַּעֲבוּר הָאָדָם כִּי יַצַּר לִבְ הָאָדָם רָע מִנְּעֻרָיו וְלֹא־אֶסַּף עוֹד לַחַבּוֹת אֶת־כָּל־חַי בָּאָשֶׁר עָשִׂיתִי: 22 עַד כָּל־יְמֵי הָאָרֶץ זֶרַע וְקָצִיר וְקֹר וְחֹם וְקִיץ וְחֹרֶף וַיּוֹם וְלַיְלָה לֹא יִשְׁבְּתוּ: 9:18 וַיְהִיו בְּנֵי־נֹחַ הַיֹּצְאִים מִן־הַתֵּבָה שֵׁם וְחָם וַיָּפֶת וְחָם הוּא אָבִי כְנַעַן: 19 שְׁלֹשָׁה אֵלֶּה בְּנֵי־נֹחַ וּמֵאֵלֶּה נִפְצָה כָל־הָאָרֶץ: 20 וַיָּחַל נֹחַ אִישׁ הָאֲדָמָה וַיִּטַּע כָּרֶם:

21 And drank from the wine and he got drunk and he undressed in midst of his tent. 22 And saw Ham, father of Cana'an, the nakedness of his father; and told to two of his brothers, outside. 23 And took Shem and Yaphet the garment, and put on the shoulder of two of them and walked backward, and covered nakedness of their father; and their faces backward and nakedness of their father did not see. 24 And awoke Noach for his wine, and knew that did to him his little son. 25 And said, "Cursed Cana'an, a servant of servants he will be to his brothers." 26 And said, "Blessed Y God of Shem; and will be Cana'an a servant to them." 10:8 And Cush bore Nimrod; he began to be a mighty one in the earth. 9 He was a mighty hunter before Y; therefore it is said: "Like Nimrod a mighty hunter before Y." 10 And it was a beginning of his kingdom Babel, and Erech, and Accad, and Chalneh, in the land of Shinar. 11 From that land went out Asshur, and he built Nineveh, and Rehovot-Ir, and Calah, 12 and Resen between Nineveh and Calah; it is the big city. 13 And Mizraim bore Ludim, and Anamim, and Lehavim, and Naphtuchim, 14 and Patrusim, and Casluchim that went out from there Plishtim and Caphtorim.

21 וַיִּשְׁתֵּה מִן־הַיַּיִן וַיִּשְׁכָּר וַיִּתְּגַל בְּתוֹךְ אֹהֶלֶת: 22 וַיֵּרָא חָם אָבִי כְנָעַן אֶת עֲרוֹת אָבִיו וַיַּגִּד לְשְׁנֵי־אֶחָיו בַּחוּץ: 23 וַיִּקַּח שָׁם וַיָּפֶת אֶת־הַשְּׂמָלָה וַיִּשְׁימוּ עַל־שָׁכָם שְׁנֵיהֶם וַיֵּלְכוּ אַחֲרָנִית וַיִּכְסּוּ אֶת עֲרוֹת אֲבִיהֶם וּפְנֵיהֶם אַחֲרָנִית וְעֲרוֹת אֲבִיהֶם לֹא רָאוּ: 24 וַיִּיקֶן נֹחַ מִיֵּינוֹ וַיַּדַּע אֶת אֲשֶׁר־עָשָׂה לוֹ בְּנוֹ הַקָּטָן: 25 וַיֹּאמֶר אָרוּר כְּנָעַן עֶבֶד עֲבָדִים יִהְיֶה לְאֶחָיו: 26 וַיֹּאמֶר בְּרוּךְ יְיָ אֱלֹהֵי שָׁם וַיְהִי כְנָעַן עֶבֶד לָמוֹ: 10:8 וְכוּשׁ יָלַד אֶת־נִמְרֹד הוּא הַחֵל לַהֲיוֹת גִּבּוֹר בָּאָרֶץ: 9 הוּא־הָיָה גִבּוֹר־צִיד לִפְנֵי יְיָ עַל־כֵּן יֹאמַר בְּנִמְרֹד גִּבּוֹר צִיד לִפְנֵי יְיָ: 10 וַתְּהִי רֵאשִׁית מִמְּלַכְתּוֹ בָּבֶל וְאַרְדּוֹ וְאַכַּד וְכַלְנֶה בָּאָרֶץ שִׁנְעָר: 11 מִן־הָאָרֶץ הַהִוא יָצָא אֲשׁוּר וַיִּבֶן אֶת־נִינֻוֹה וְאֶת־רַחֲבַת עִיר וְאֶת־כַּלַּח: 12 וְאֶת־רֶסֶן בֵּין נִינֻוֹה וּבֵין כַּלַּח הוּא הָעִיר הַגְּדֹלָה: 13 וּמִצְרַיִם יָלַד אֶת־לִוְיִים וְאֶת־עַנְמִים וְאֶת־לְהָבִים וְאֶת־נַפְתָּחִים: 14 וְאֶת־פְּתֹרַיִם וְאֶת־כַּסְלֻחִים אֲשֶׁר יָצְאוּ מִשָּׁם פְּלִשְׁתִּים וְאֶת־כַּפְתֹּרִים:

15 And Ch'na'an bore Zidon, his firstborn, and Chet, 16 and the Yevusi, and the Emori, and the Girgashi, 17 and the Chivi, and the Arki, and the Sini, 18 and the Arvadi, and the Tz'mari, and the Chamati, and after spread out the families of the C'na'ani. 19 And was the border of the C'na'ani from Tzidon, coming toward Gerar, to Aza; coming toward S'dom and Amorrah and Admah and Tz'voyim, up to Lasha. 21 And to Shem, was born also he father of all the children of Ever, father of Yepheth the big. 24 And Arpachshad bore Shalach; and Shelach bore Ever. 25 And to Ever were born two sons; the name of the one Peleg; for in his days was divided the earth; and name of his brother Yoktan. 26 And Yoktan bore Almodad, and Shaleph, and Chazarmavet, and Yarach; 27 and Hadoram, and Uzal, and Diklah; 28 and Oval, and Avimael, and Sh'va; 29 and Ophir, and Chavilah, and Yovav; all these sons of Yoktan. 30 And it was their dwelling from Mesha, coming toward S'phar, mountain of the east. 11:1 And was all the earth one language and few words. 2 And was in their traveling from east and found a valley in the land of Shin'ar and dwelt there. 3 And they said a man to his fellow, "Let us brick bricks (whiten white stuff) and burning to burn;" and was to them the bricks to stone and the pitch was to them to pitch.

15 וַיִּכְנַעַן יֶלֶד אֶת־צִידֹן בְּכֹרוֹ וְאֶת־חֵת: 16 וְאֶת־הַיְבוּסִי וְאֶת־הָאֱמֹרִי וְאֶת־הַגִּרְגָּשִׁי: 17 וְאֶת־חִיבִי וְאֶת־הָאֲרֻכִּי וְאֶת־הַסִּנִּי: 18 וְאֶת־הָאֲרַדִּי וְאֶת־הַחַמָּתִי וְאַחֲרַי נִפְצוּ מִשְׁפָּחוֹת הַכְּנַעֲנִי: 19 וַיְהִי גְבוּל הַכְּנַעֲנִי מִצִּידֹן בְּאֶכָה גֶרָרָה עַד־עֵזָה בְּאֶכָה סְדֹמָה וְעַמֹּרָה וְאַדְמָה וְצִבְיִם עַד־לָשָׁע: 21 וְלִשְׁם יֶלֶד גַּם־הוּא אָבִי כָּל־בְּנֵי־עֶבֶר אָחִי יֶפֶת הַגָּדוֹל: 24 וְאַרְפַּכְשָׁד יֶלֶד אֶת־שָׁלַח וְשָׁלַח יֶלֶד אֶת־עֶבֶר: 25 וְלִעֶבֶר יֶלֶד שְׁנֵי בָנִים שֵׁם הָאֶחָד פֶּלֶג כִּי בְיוֹמֹי נִפְלְגָה הָאָרֶץ וְשֵׁם הָאֲחִי יֻקָּטָן: 26 וַיֻּקָּטָן יֶלֶד אֶת־אַלְמוֹדָד וְאֶת־שָׁלֵף וְאֶת־חַצְרָמוֹת וְאֶת־יָרַח: 27 וְאֶת־הַדּוֹרָם וְאֶת־אוּזָל וְאֶת־דִּקְלָה: 28 וְאֶת־עוֹבָל וְאֶת־שָׁבָא: 29 וְאֶת־אוֹפִיר וְאֶת־חַוִּילָה וְאֶת־יוֹבָב כָּל־אֵלֶּה בְּנֵי יֻקָּטָן: 30 וַיְהִי מוֹשְׁבָם מִמִּשְׁאָה בְּאֶכָה סְפָרָה הָרַקְדָם: 11:1 וַיְהִי כָּל־הָאָרֶץ שְׂפָה אֶחָת וּדְבָרִים אֶחָדִים: 2 וַיְהִי בְּנִסְעָם מִקֶּדֶם וַיִּמָּצְאוּ בְקָעָה בְּאֶרֶץ שִׁנְעָר וַיֵּשְׁבוּ שָׁם: 3 וַיֹּאמְרוּ אִישׁ אֶל־רֵעֵהוּ תָבֵה נִלְבְּנָה לְבָנִים וְנִשְׂרָפָה לְשִׂרְפָּה וְתָהִי לָהֶם תִּלְבְּנָה לְאַבֵּן וְתִחְמָר תִּהְיֶה לָהֶם לַחְמָר:

4 And they said, "Let us build for us a city and a tower and its head in the heavens and we will fashion for us a name lest we are scattered on the face of the earth." 5 And went down Y to see the city and the tower that built the children of the *adam*. 6 And said Y, "They are one people and one language for all and this is the aspiration to fashion and now naught will be restrained from them all that they scheme to fashion. 7 Let us go down and confuse there their language that they will not hear a man the language of his fellow." 8 And scattered Y them from there on the face of all the earth and they ceased to build the city. 9 Therefore, was called its name Bavel for there confounded Y the language of all the earth and from there scattered them Y on the face of all the earth. 12:1 And said Y to Avram, "Go to you from your land, from your birthplace, and from house of your father; to the land that I will show you. 2 And I will make you to a big nation and I will bless you and I will enlarge your name and will be a blessing. 3 And I will bless the blessers of you and the revilers of you I will curse and will be blessed in you all families of the ground." 4 And went Avram as that spoke to him Y and went with him Lot... 5 And took Avram Sarai, his wife, and Lot son of his brother and all their possessions that they possessed and the soul that they made in Charan. And they went out to go toward land of C'na'an and they came toward land of C'na'an.

4 וַיֹּאמְרוּ הִבֵּה נִבְנֶה-לָּנוּ עִיר וּמִגְדָּל וְרֹאשׁוֹ בַשָּׁמַיִם וְנַעֲשֶׂה-לָּנוּ שֵׁם פֶּן-נִפְּוֶז עַל-פְּנֵי כָל-הָאָרֶץ: 5 וַיֵּרֶד יְיָ לִרְאוֹת אֶת-הָעִיר וְאֶת-הַמִּגְדָּל אֲשֶׁר בָּנוּ בְּנֵי הָאָדָם: 6 וַיֹּאמֶר יְיָ הֵן עִם אֶחָד וְשָׁפָה אֶחָת לְכָל־לֵּם וְזֶה תַחֲלֹם לַעֲשׂוֹת וְעַתָּה לֹא-יִבָּצֵר מֵהֶם כָּל אֲשֶׁר יִזְמוּ לַעֲשׂוֹת: 7 הִבֵּה נִרְדָּה וְנִבְלָה שָׁם שְׂפָתָם אֲשֶׁר לֹא יִשְׁמְעוּ אִישׁ שְׂפַת רֵעֵהוּ: 8 וַיִּפֶּן יְיָ אֹתָם מִשָּׁם עַל-פְּנֵי כָל-הָאָרֶץ וַיַּחֲדְלוּ לְבִנְתַּת הָעִיר: 9 עַל-כֵּן קָרָא שְׁמָהּ בָּבֶל כִּי-שָׁם בָּלְלָה יְיָ שְׂפַת כָּל-הָאָרֶץ וּמִשָּׁם הִפִּיצָם יְיָ עַל-פְּנֵי כָל-הָאָרֶץ: 12:1 וַיֹּאמֶר יְיָ אֶל-אַבְרָם לֵךְ מֵאַרְצְךָ וּמִמּוֹלַדְתְּךָ וּמִבֵּית אָבִיךָ אֶל-הָאָרֶץ אֲשֶׁר אֲרָאָךְ: 2 וְאֶעֱשֶׂה לְגוֹי גָּדוֹל וְאֶבְרַכְךָ וְאֶגְדָּלְהָ שְׁמְךָ וְהָיָה בְּרָכָה: 3 וְאֶבְרַכְהָ מִבְּרַכֶּיךָ וּמִקְלָלֶיךָ אֲזָר וְנִבְרַכּוּ בְךָ כָּל מִשְׁפַּחַת הָאָדָמָה: 4 וַיֵּלֶךְ אַבְרָם בְּאֲשֶׁר דִּבֶּר אֱלֹהֵי יְיָ וַיֵּלֶךְ אֹתוֹ לֹט... 5 וַיִּקַּח אַבְרָם אֶת-שָׂרִי אִשְׁתּוֹ וְאֶת-לֹט בֶּן-אָחִיו וְאֶת-כָּל-רְכוּשָׁם אֲשֶׁר רָכְשׁוּ וְאֶת-הַנֶּפֶשׁ אֲשֶׁר-עָשׂוּ בַחֲרָן וַיֵּצְאוּ לָלֶכֶת אֶרְצָה כְּנָעַן וַיָּבֹאוּ אֶרְצָה כְּנָעַן:

6 And passed Avram in the land up to the place Sh'chem up to a plain of Moreh and the C'na'ani then in the land. 7 And appeared Y to Avram and said, "To your seed I will give this land and he built there an altar to Y that appeared to him. 8 And moved from there toward the mountain from East to Beit-Eil and pitched his tent Beit-Eil from the sea to the Ai from east; and he built there an altar to Y and called in the name of Y. 9 And traveled Avram, going and traveling toward the Negev. 10 And was a famine in the land and went down Avram toward Egypt to settle there for heavy the famine in the land. 11 And was as that approached to come toward Egypt and said to Sarai his wife, "Behold please I knew that a woman beautiful of appearance are you. 12 And will be that will see you the Egyptians and they will say, 'His wife this' and they will kill me and you will live. 13 Say please, 'My sister you' in order that it will be good to me on behalf of you and will live my soul because of you." 14 And was as coming Avram toward Egypt and saw the Egyptians the woman as beautiful she very. 15 And saw her the ministers of Phar'oh and they praised her to Par'oh and was taken the woman house of Par'oh. 6 And to Avram was good for her sake and was to him flock and cattle and donkeys and male servants and maid servants and female donkeys and camels. 17 And plagued Y Par'oh big plagues and his house on thing of Sarai wife of Avram.

6 וַיַּעֲבֹר אַבְרָם בְּאֶרֶץ עַד מְקוֹם שְׁכֵם
עַד אֵלּוֹן מוֹרָה וַחֲכַנְנֵעַנִי אִזּוּ בְּאֶרֶץ:
7 וַיֵּרָא יי אֶל-אַבְרָם וַיֹּאמֶר לְזֶרְעֲךָ אֶתֵּן
אֶת-הָאֶרֶץ הַזֹּאת וַיְבִן שָׁם מִזְבֵּחַ לַיי
הַנִּרְאָה אֵלָיו: 8 וַיַּעֲתֵק מִשָּׁם הָהָרָה
מִקְדָּם לְבֵית-אֵל וַיֵּט אֶתְּלָה בֵּית-אֵל
מִיָּם וַהֲעִי מִקְדָּם וַיְבַן-שָׁם מִזְבֵּחַ לַיי
וַיִּקְרָא בְּשֵׁם יי: 9 וַיֵּסַע אַבְרָם הַלּוֹךְ
וְנֹסֹעַ הַנִּגְבָּה: 10 וַיְהִי רָעָב בְּאֶרֶץ
וַיֵּרֶד אַבְרָם מִצְרִימָה לְגֹר שָׁם כִּי-כָבֵד
הָרָעָב בְּאֶרֶץ: 11 וַיְהִי כַּאֲשֶׁר הִקְרִיב
לָבוֹא מִצְרִימָה וַיֹּאמֶר אֶל-שָׂרִי אִשְׁתּוֹ
הִנֵּה-נָא יִדְעֵתִי כִי אִשָּׁה יִפְתַּח-מֶרְאָה
אֹתָ: 12 וְהָיָה כִּי-יֵרְאוּ אֹתָךְ הַמִּצְרִים
וַאֲמָרוּ אִשְׁתּוֹ זֹאת וְהִרְגוּ אֹתִי וְאֹתָךְ
יִחְיֶי: 13 אֲמַרְיִנָּה אֲחֹתִי אֹתָ לְמַעַן יי
טֹב-לִי בְּעַבְדֶּיךָ וְחִיתָה נַפְשִׁי בְּגִלְלָה:
14 וַיְהִי כַּבּוֹא אַבְרָם מִצְרִימָה וַיֵּרְאוּ
הַמִּצְרִים אֶת-הָאִשָּׁה כִּי-יָפָה הִוא מְאֹד:
15 וַיֵּרְאוּ אֹתָהּ שָׂרֵי פָרְעָה וַיְהַלְלוּ אֹתָהּ
אֶל-פָּרְעָה וַתִּקַּח הָאִשָּׁה בֵּית פָּרְעָה:
16 וּלְאַבְרָם הֵיטִיב בְּעַבְדֶּיךָ וַיְהִי-לּוֹ
צֹאן-וּבָקָר וַחֲמֹרִים וַעֲבָדִים וּשְׁפָחוֹת
וְאֶתְנַת וּגְמָלִים: 17 וַיִּנָּגַע יי אֶת-פָּרְעָה
בְּגָעִים גְּדֹלִים וְאֶת-בֵּיתוֹ עַל-דְּבַר שָׂרִי
אִשְׁתְּ אַבְרָם:

18 And called Phar'oh to Avram and said, "What is this you did to me? Why did you not tell me that your wife is she? 19 Why did you say, 'My sister is she'? And now behold your wife take and go." 20 And commanded on him Par'oh men and they sent him and his wife and all that to him. 13:1 And went up Avram from Egypt, he and his wife and all that he had, and Lot with him, toward the Negev. 2 And Avram very heavy in cattle, in silver, and in gold. 3 And he went to his journeys from Negev as far as Beth-el, to the place that was there his tent in the beginning, between Beth-el and the Ai; 4 And to the place of the altar that he did there at the first; and called there Avram in the name of Y. 5 And also to Lot, the went with Avram, were flock, and herd, and tents. 7 And there was strife between the herders of the cattle of Avram and the herders of the cattle of Lot. And the Cana'ani and the Perizzi then dwelt in the land. 8 And said Avram to Lot, "Do not please be strife between me and between you, and between my herders and between your herders; for men brothers we. 9 Is not all the land before you? Separate please, from me. If the left, I will rightward; and if the right, I will leftward."

18 וַיִּקְרָא פַרְעֹה לְאַבְרָם וַיֹּאמֶר
מִה־זֹּאת עָשִׂיתָ לִּי לָמָּה לֹא־הִגַּדְתָּ לִּי
כִּי אִשְׁתְּךָ הִוא: 19 לָמָּה אָמַרְתָּ אֲחֹתִי
הִוא וְאַקַּח אֹתָהּ לִי לְאִשָּׁה וְעַתָּה הִנֵּה
אִשְׁתְּךָ קֹחַ וְלֹדָ: 20 וַיִּצְוּ עָלָיו פַּרְעֹה
אֲנָשִׁים וַיִּשְׁלְחוּ אוֹתוֹ וְאֶת־אִשְׁתּוֹ
וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לוֹ: 13:1 וַיַּעַל אַבְרָם
מִמִּצְרַיִם הִוא וְאִשְׁתּוֹ וְכָל־אֲשֶׁר־לוֹ וְלוֹט
עִמּוֹ הַנִּגְבָּה: 2 וְאַבְרָם כָּבֵד מְאֹד
בַּמִּקְנֶה בַּכֶּסֶף וּבַזָּהָב: 3 וַיֵּלֶךְ לְמִסְעָיו
מִנֶּגֶב וְעַד־בֵּית־אֵל עַד־הַמָּקוֹם
אֲשֶׁר־הָיָה שָׁם אֹהֶלָה בְּתַחֲלָה בֵּין
בֵּית־אֵל וּבֵין הָעֵי: 4 אֶל־מָקוֹם הַמִּזְבֵּחַ
אֲשֶׁר־עָשָׂה שָׁם בְּרֵאשִׁיתָ וַיִּקְרָא שָׁם
אַבְרָם בְּשֵׁם יְיָ: 5 וְגַם־לְלוֹט תַּחֲלֹךְ
אֶת־אַבְרָם הָיָה צֹאן־וּבָקָר וְאֹהֲלִים:
7 וַיְהִי־רִיב בֵּין רַעִי מִקְנֵה־אַבְרָם וּבֵין
רַעִי מִקְנֵה־לוֹט וַהֲפִנְעֵנִי וַהֲפִרְזִי אוֹ
יֹשֵׁב בְּאֶרֶץ: 8 וַיֹּאמֶר אַבְרָם אֶל־לוֹט
אֵל־נָא תְּהִי מְרִיבָה בֵּינִי וּבֵינְךָ וּבֵין רַעִי
וּבֵין רַעִיךָ כִּי־אֲנָשִׁים אַחִים אֲנַחְנוּ:
9 הֲלֹא כָל־הָאָרֶץ לְפָנֶיךָ הִפָּרֵד נָא
מֵעָלַי אִם־תִּשְׁמָאל וְאִם־נָה וְאִם־תִּימִין
וְאִם־מֵאִלָּה:

10 And lifted up Lot his eyes, and saw all the plain of the Jordan, for all of it watered, before slaughtered Y S'dom and Amorah, like a garden of Y, like the land of Egypt, as coming toward Zoar. 11a And chose to him, Lot, all the plain of the Jordan; and journeyed Lot from east; 12b And Lot dwelt in the cities of the plain, and tented up to S'dom. 13 And the men of S'dom bad and sinned to Y very. 14 And Y said to Avram after separated Lot from with him, "Lift please your eyes and see from the place that you are there northward, Negevward, eastward, and seaward. 15 For all the land that you see to you I will give and to your seed up to forever. 16 And I will put your seed as dust of the earth that if is able a man to count the dust of the earth also your seed will be counted. 17 Get up go in the land toward the length and toward the width for to you I will give it. 18 And untented Avram and came and dwelt in the plains of Mamrei that in Chevron and built there an altar to Y. 14:1 And it was in the days of of Amraphel, king of Shin'ar, Aryoch, king of Elasar, Ch'darla'omer, king of Eilam, and Tid'al, king of Goyim. 2 They made a war with Bera, king of S'dom, and Birsha, king of Amorah, Shin'av, king of Admah, and Shemeiver, king of Tz'voyim, and king of Bela, it is Tzo'ar. 3 All these gathered to the valley of the Sidim, it is the sea of the salt.

10 וַיִּשָּׂא-לוֹט אֶת-עֵינָיו וַיִּרְא אֶת-כָּל-כְּפַר הַיַּרְדֵּן כִּי כָלָה מִשְׁקָה לִפְנֵי שַׁחַת יְיָ אֶת-סֹדֶם וְאֶת-עֲמֹרָה כַּגִּזְיִי בָאָרֶץ מִצָּרִים בְּאֶחָה צֶעֶר: 11 וַיִּבְחַר-לוֹ לוֹט אֶת כָּל-כְּפַר הַיַּרְדֵּן וַיֵּסַע לוֹט מִקֶּדֶם 12b וְלוֹט יָשָׁב בְּעָרֵי הַכְּפָר וַיָּאֱהֵל עַד-סֹדֶם: 13 וְהָאֲנָשִׁי סֹדֶם רָעִים וְחַטָּאִים לַיְי מְאֹד: 14 וַיֵּי אָמְרָ אֶל-אַבְרָם אַחֲרֵי הִפָּרֵד-לוֹט מֵעִמּוֹ שָׂא-נָּא עֵינֶיךָ וּרְאֵה מִן-הַמָּקוֹם אֲשֶׁר-אַתָּה שָׁם צָפְנָה וְנִגְבָּה וְקִדְמָה וַיֹּמַר: 15 כִּי אֶת-כָּל-הָאָרֶץ אֲשֶׁר-אַתָּה רֹאֶה לְךָ אֶתְנַנֶּה וְלִזְרַעְךָ עַד-עוֹלָם: 16 וְשִׁמְתִּי אֶת-זִרְעְךָ בְּעֶפְרָ הָאָרֶץ אֲשֶׁר אִם-יִוָּכַל אִישׁ לִמְנוֹת אֶת-עֶפְרָ הָאָרֶץ גַּם-זִרְעְךָ וַיִּמָּנֶה: 17 קוּם הִתְהַלֵּךְ בָּאָרֶץ לְאַרְכָּבָה וּלְרַחֲבָה כִּי לְךָ אֶתְנַנֶּה: 18 וַיָּאֱהֵל אַבְרָם וַיָּבֹא וַיֵּשֶׁב בְּאֵלְנֵי מַמְרֵא אֲשֶׁר בְּחֶבְרוֹן וַיִּבְן-שָׁם מִזְבֵּחַ לַיְי: 14:1 וַיְהִי בִימֵי אַמְרָפֶל מֶלֶךְ-שִׁנְעָר אַרְיוֹךְ מֶלֶךְ אֶלְסָר כְּדָרְלֶעֶמֶר מֶלֶךְ עֵילָם וְתִדְעֵל מֶלֶךְ גּוֹיִם: 2 עָשׂוּ מִלְחָמָה אֶת-בֶּרֶע מֶלֶךְ סֹדֶם וְאֶת-בִּרְשָׁע מֶלֶךְ עֲמֹרָה שְׁנָאָב מֶלֶךְ אַדְמָה וְשִׁמְאֵבֶר מֶלֶךְ צִבְיִים [צִבּוֹיִם] וּמֶלֶךְ בֶּלַע הִיא-צֶעֶר: 3 כָּל-אֵלֶּה הִבָּרְוּ אֶל-עֶמְקַ הַשִּׁדִּים הוּא יָם הַמֶּלַח:

4 12 years they served Ch'darla'omer and 13 year they rebelled. 5 And in 14 year came Ch'darla'omer and the kings that with him and they struck R'pha'im in Ashterot Karnaim and the Zuzim in Ham and the Eimim in Shaveih Kiryatayim 6 and the Chori in their mountain Sei'ir up to Eil Paran the on the Midbar. 7 And they returned and they came to Ein Mishpat it Kadesh and they struck all field of the Amaleiki and also the Emori dwelling in Chatzatzon Tamar. 8 And left king of S'dom and king of Amorah and king of Admah king of Tz'voyim and king of Bela, it Tzo'ar, and engaged with them a war in valley of the Sidim. 9 Ch'darla'omer, king of Eilam, Tid'al, king of Goyim, and Amrafel, king of Shin'ar, and Aryoch, king of Elasar, four kings the five. 10 And valley of the Sidim pits, pits, of pitch; and fled king of S'dom and 'Amorah and they fell there and the remnants mountainward they fled. 11 And they took all possession of S'dom and 'Amorah and all their food and they went. 12 And they took Lot and his possessions, son of the brother of Avram, and they went; and he dwells in Sedom. 13 And came the refugee, and he told to Avram the Ivri and he settles in the plain of Mamre the Emori, brother of Eshcol, and brother of Aner; and they were masters of a covenant of Avram.

4 שְׁתֵּים עָשָׂר שָׁנָה עָבְדוּ
אֶת־כְּדָרְלָעֹמֶר וּשְׁלֹשׁ־עָשָׂר שָׁנָה
מָרְדּוּ: 5 וּבְאַרְבַּע עָשָׂר שָׁנָה בָּא
כְּדָרְלָעֹמֶר וְהַמְּלָכִים אֲשֶׁר אִתּוֹ וַיִּבּוּ
אֶת־רַפְּאִים בְּעִשְׁתָּרֶת קִרְיָתַיִם
וְאֶת־חֲזִירִים בְּהֵם וְאֵת הָאִיִּמִּים בְּשֹׁה
קִרְיָתִים: 6 וְאֶת־תְּחֹרִי בְּתֶרֶם שְׁעִיר
עַד אֵיל פְּאָרָן אֲשֶׁר עַל־הַמִּדְבָּר:
7 וַיָּשֻׁבוּ וַיָּבֹאוּ אֶל־עֵין מִשְׁפָּט הוּא קָדֵשׁ
וַיִּבּוּ אֶת־כָּל־שִׂדֵּה הַעֲמָלִקִּי וְגַם
אֶת־הָאֱמֹרִי הַיֹּשֵׁב בְּחִצְצֹן תָּמָר:
8 וַיֵּצֵא מֶלֶךְ־סֹדֶם וּמֶלֶךְ עַמְרָה וּמֶלֶךְ
אֲדָמָה וּמֶלֶךְ צִבְיִים [צִבּוֹיִם] וּמֶלֶךְ בִּלְעַ
הוּא־צֹעַר וַיַּעֲרְכוּ אֹתָם מִלְחָמָה בְּעֶמֶק
הַשִּׁדִּים: 9 אֵת כְּדָרְלָעֹמֶר מֶלֶךְ עֵילָם
וְתִדְעֵל מֶלֶךְ גּוֹיִם וְאַמְרָפֶּל מֶלֶךְ שִׁנְעָר
וְאַרְיוֹךְ מֶלֶךְ אֶלְסָר אַרְבַּעַה מְלָכִים
אֶת־הַחֲמִשָּׁה: 10 וְעֶמֶק הַשִּׁדִּים בְּאֶרֶת
בְּאֶרֶת חָמָר וַיָּנֻסוּ מֶלֶךְ־סֹדֶם וְעַמְרָה
וַיִּפְּלוּ־שָׁמָּה וְהַנִּשְׁאָרִים הָרָה נָסוּ:
11 וַיִּקְחוּ אֶת־כָּל־רֶכֶשׁ סֹדֶם וְעַמְרָה
וְאֶת־כָּל־אֲכָלָם וַיָּלְכוּ: 12 וַיִּקְחוּ אֶת־לוֹט
וְאֶת־רֶכְשׁוֹ בֶּן־אָחִי אַבְרָם וַיָּלְכוּ וְהוּא
יֹשֵׁב בְּסֹדֶם: 13 וַיָּבֹא הַפְּלִיט וַיֵּגֵד
לְאַבְרָם הָעֵבֶרִי וְהוּא שֹׁכֵן בְּאֵלְנֵי
מִמְרָא הָאֱמֹרִי אָחִי אֲשָׁכַל וְאָחִי עֲנֹר
וְהֵם בְּעָלֵי בְרִית־אַבְרָם:

14 And heard Avram that was captured his brother, he armed his trained men, born in his house, 18 and 300, and pursued up to Dan. 15 And divided on them night he and his servants and defeated them and pursued them up to Chovah that from left to Damesek. 16 And he returned all the possessions, and also Lot, his brother and his possessions, and returned also the women and the people. 17 And went out the king of Sedom to greet him after returning him from defeating Ch'darla'omer and kings that with him to valley Shaveh, it is valley of the king. 18 And Malchi-tzedek king of Shalen brought out bread and wine; and he priest to Eil Elyon. 19 And he blessed him, and said, "Blessed Avram to Eil Elyon, Owner of heaven and earth. 20 And blessed Eil Elyon that delivered your enemy in your hand." And gave to him a tenth from all. 21 And said king of S'dom to Avram, "Give me the soul and the possession, take to you." 22 And said Avram to king of S'dom, "I lifted up my hand to Y, Eil Elyon, Owner of heaven and earth, 23 if from a thread and up to a sandal strap and if I take from all that is to you and you will not say, "I, I enriched Avram." 24 only mine just that ate, the young men, and the portion of the men that went with me, Aner, Eshcol, and Mamre, they will take their portion."

14 וַיִּשְׁמַע אַבְרָם כִּי נִשְׁבָּה אָחִיו וַיָּרֶק אֶת־חַנִּיכָיו וַיְלִידֵי בֵיתוֹ שְׁמֹנֶה עָשָׂר וּשְׁלֹשׁ מֵאוֹת וַיִּרְדֹּף עַד־דָּן: 15 וַיַּחְלֶק עֲלֵיהֶם לַיְלָה הוּא וְעַבְדָּיו וַיִּכּוּ וַיִּרְדֹּפֻם עַד־חֹבָה אֲשֶׁר מִשְׁמָאל לְדַמְשֶׁק: 16 וַיָּשָׁב אֵת כָּל־הָרָכָשׁ וְגַם אֶת־לוֹט אָחִיו וּרְכָשׁוֹ הָשִׁיב וְגַם אֶת־הַנָּשִׁים וְאֶת־הָעָם: 17 וַיֵּצֵא מֶלֶךְ־סֹדֶם לִקְרֹאתוֹ אַחֲרֵי שׁוּבוֹ מִהַכּוֹת אֶת־כְּדָרְלָעֶמֶר וְאֶת־הַמְּלָכִים אֲשֶׁר אִתּוֹ אֶל־עֶמֶק שׁוֹה הוּא עֶמֶק הַמֶּלֶךְ: 18 וּמֶלֶךְ־צֶדֶק מֶלֶךְ שָׁלֵם הוֹצִיא לָהֶם וַיֵּין וְהוּא כֹהֵן לֵאלֹהֵי עֵלְיוֹן: 19 וַיְבָרְכֵהוּ וַיֹּאמֶר בָּרוּךְ אַבְרָם לֵאלֹהֵי עֵלְיוֹן קִנְיָה שָׁמַיִם וָאָרֶץ: 20 וּבָרוּךְ אֱלֹהֵי עֵלְיוֹן אֲשֶׁר־מָגֵן צָרֶיךָ בְּיָדְךָ וַיִּתֵּן־לּוֹ מִגֵּשֶׁר מִכָּל: 21 וַיֹּאמֶר מֶלֶךְ־סֹדֶם אֶל־אַבְרָם תֵּן־לִי הַנֶּפֶשׁ וְהָרָכָשׁ קַח־לָךְ: 22 וַיֹּאמֶר אַבְרָם אֶל־מֶלֶךְ סֹדֶם הִרְמַתִּי יָדִי אֶל־יְיָ אֵל עֵלְיוֹן קִנְיָה שָׁמַיִם וָאָרֶץ: 23 אִם־מַחֲוֹט וְעַד שְׁרוֹן־נֶעַל וְאִם־אֶקַּח מִכָּל־אֲשֶׁר־לָךְ וְלֹא תֹאמַר אֲנִי הִעֲשֵׂרְתִּי אֶת־אַבְרָם: 24 בְּלָעָדִי רַק אֲשֶׁר אָכְלוּ הַנְּעָרִים וְהַחֶלֶק הָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר הָלְכוּ אִתִּי עֲנִר אֲשָׁפֵל וּמַמְרֵא הֵם יִקְחוּ חֶלְקָם:

15:1 After these things was the word of Y to Avram in the vision, saying, “Do not fear, Avram! I am a shield to you, your reward is very great.” **2** And said Avram said, “My lord(s) E, what will You give to me, and I go childless, and the household son, he is Damesek Eliezer?” **3** And said Avram, “Behold to me you did not give a seed, and behold a son of my house inherits me.” **4** And behold a word of Y to him, saying, “Will not inherit this for if that will go forth from your bowels he will inherit you.” **5** And brought him forth the outside, and said, “Look please heavenward, and count the stars, if you are able to count them.” And said to him, “Thus will be your seed.” **6** And believed in Y; and thought it to him righteousness. **7** And said to him, “I am Y that brought you out from Ur Casdim, to give to you this land to inherit it.” **8** And said, “Lord(s) E, in what will I know that I will inherit it?” **9** And said to him, “Take to me a heifer of three, and a she-goat of three, and a ram of three, and a turtle-dove, and a young pigeon.” **10** And took to him all these, and divided them in the midst, and gave each man his slice to call his neighbor; and the bird did not slice. **11** And came down the vulture on the carcasses, and drove them away Avram. **12** And it was the sun to come, and a deep sleep fell on Avram; and behold a dread, a big darkness, falls on him.

15:1 אַחֲרֵי הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה הָיָה דְּבַר־יְיָ אֶל־אַבְרָם בַּמַּחֲזָה לֵאמֹר אֶל־תִּירָא אַבְרָם אֲנֹכִי מִגֵּן לָךְ שְׂכָרְךָ הָרַבָּה מְאֹד: **2** וַיֹּאמֶר אַבְרָם אֲדֹנָי יְיָ מִה־תִּתֶּן־לִי וְאֲנֹכִי הוֹלֵךְ עֲרִירִי וּבֶן־מֶשֶׁק בֵּיתִי הוּא וְדָמֶשֶׁק אֱלִיעֶזֶר: **3** וַיֹּאמֶר אַבְרָם הֵן לִי לֹא נָתַתָּה זָרַע וְהִנֵּה בֶן־בֵּיתִי יוֹרֵשׁ אֹתִי: **4** וְהִנֵּה דְּבַר־יְיָ אֵלָיו לֵאמֹר לֹא יִירָשְׁךָ זֶה כִּי־אִם אֲשֶׁר יֵצֵא מִמֶּעֶיךָ הוּא יִירָשְׁךָ: **5** וַיֵּצֵא אֹתוֹ הַחוּצָה וַיֹּאמֶר תִּבְטֶן־נָא הַשָּׁמַיְמָה וְסַפֵּר תְּכֹכְבִּים אִם־תּוּכַל לְסַפֵּר אֹתָם וַיֹּאמֶר לוֹ כֹּה יִהְיֶה זָרַעְךָ: **6** וְהֶאֱמַן בִּי וַיִּחְשְׁבֶהָ לוֹ צְדָקָה: **7** וַיֹּאמֶר אֵלָיו אֲנִי יְיָ אֲשֶׁר הוֹצֵאתִיךָ מֵאוּר כַּשְׂדִּים כְּשֶׁדִּים לָתֵת לָךְ אֶת־הָאָרֶץ הַזֹּאת לְרִשְׁתָּהּ: **8** וַיֹּאמֶר אֲדֹנָי יְיָ בְּמָה אֵדַע כִּי אִירָשְׁנָה: **9** וַיֹּאמֶר אֵלָיו קַח־לִי עֶגְלָה מְשֻׁלֶּשֶׁת וְעֵז מְשֻׁלֶּשֶׁת וְאַיִל מְשֻׁלֶּשׁ וְתֹר וְגֹזֵל: **10** וַיִּקַּח־לוֹ אֶת־כָּל־אֵלֶּה וַיִּבְתֵּר אֹתָם בִּתְּוֹךְ וַיִּתֵּן אִישׁ־בִּתְּרוֹ לְקִרְאֵת רֵעֵהוּ וְאֶת־הַצֹּפֵר לֹא כָתַר: **11** וַיֵּרֶד הָעֵיט עַל־הַפְּגָרִים וַיֵּשֶׁב אֹתָם אַבְרָם: **12** וַיְהִי הַשָּׁמֶשׁ לָבוֹא וְתַרְדֵּמָה נָפְלָה עַל־אַבְרָם וְהִנֵּה אֵימָה חֲשֹׁכָה גְדֹלָה נִפְלֶתת עָלָיו:

13 And said to Avram, “Know surely a stranger will be your seed in a land that is not theirs, and will serve them; and will afflict them four hundred years; **14** and also the nation, that they will serve, judge(d) I; and afterward they will go out with big possession. **15** And you will come to your fathers in peace; be buried in good gray. **16** And fourth generation will return here; for not fullness the sin of the Emori up to here.” **17** And it was the sun came, and a thick darkness was, and behold a furnace of smoke, and a torch of flame that passed between these pieces. **18** In that day cut Y Avram a covenant, saying, “To your seed I gave this land, from the river of Egypt up to the big river, the river Prat; **19** the Keni, and the Kenizi, and the Kadmoni, **20** and the Hitti, and the Perizi, and the Rephaim, **21** and the Emori, and the Cana’ani, and the Girgashi, and the Yevusi.” **16:1** And Sarai wife of Avram did not bear to him; and to her was an Egyptian maidservant, and her name Hagar. **2** And said Sarai to Avram, “Behold please, made me barren Y from birthing. Come please to my maidservant; perhaps I will build from her.” And listened Avram to voice of Sarai. **4** And he came to Hagar, and she conceived and she saw that she conceived, and was despised her mistress in her eyes.

13 וַיֹּאמֶר לְאַבְרָם יָדַע תֵּדַע כִּי־גֵר יִהְיֶה זֶרְעֲךָ בְּאֶרֶץ לֹא לָהֶם וַעֲבָדוּם וְעָנּוּ אֹתָם אַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה: **14** וְגַם אֶת־הַגּוֹי אֲשֶׁר יַעֲבֹדוּ דָן אֲנֹכִי וְאַחֲרֵי־כֵן יֵצְאוּ בְּרַכְשׁ גָּדוֹל: **15** וְאַתָּה תָּבוֹא אֶל־אֲבֹתֶיךָ בְּשָׁלוֹם תִּקְבֹּר בְּשֵׁיבָה טוֹבָה: **16** וְדֹר רְבִיעִי יָשׁוּבוּ הֵנָּה כִּי לֹא־שָׁלֹם עֵינִי הָאֲמַרִי עַד־הֵנָּה: **17** וַיְהִי הַשֶּׁמֶשׁ בָּאָה וַעֲלָטָה הָיָה וְהַיָּה תִנּוּר עֶשֶׂן וְלִפִּיד אֵשׁ אֲשֶׁר עָבַר בֵּין הַגְּזָרִים הָאֵלֶּה: **18** בַּיּוֹם הַהוּא כָּרַת יְיָ אֶת־אַבְרָם בְּרִית לֵאמֹר לְזֶרְעֲךָ נָתַתִּי אֶת־הָאָרֶץ הַזֹּאת מִנְּהַר מִצְרַיִם עַד־נְהַרְנָהר הַגָּדֹל נְהַר־פָּרָת: **19** אֶת־הַקֵּנִי וְאֶת־הַקְנִזִּי וְאֶת־הַקַּדְמוֹנִי: **20** וְאֶת־הַחִטִּי וְאֶת־הַפְּרִזִּי וְאֶת־הַרְפִּיזִי וְאֶת־הָעִמֹרִי וְאֶת־הַכְּנַעֲנִי: **21** וְאֶת־הַגִּרְגָּשִׁי וְאֶת־הַיְבוּסִי: **16:1** וְשָׂרִי אִשְׁתְּ אַבְרָם לֹא יָלְדָה לוֹ וְלֹא שִׁפְחָה מִצְרִית וּשְׁמָהּ הָגָר: **2** וַתֹּאמֶר שָׂרִי אֶל־אַבְרָם הִנֵּה־נָא עֲצֹרֵנִי יְיָ מִלָּדֶת בֶּאֱנָא אֶל־שִׁפְחָתִי אוּלַי אֲבָנָה מִמֶּנָּה וַיִּשְׁמַע אַבְרָם לְקוֹל שָׂרִי: **4** וַיָּבֹא אֶל־הָגָר וַתַּהַר וַתֵּרָא כִּי הָרְתָה וַתִּקַּל גְּבֻרָתָהּ בְּעֵינֶיהָ:

5 And said Sarai to Avram, "My wrong is on you: I, I gave my maidservant in your bosom; and she saw that she conceived, I was despised in her eyes: judge Y between me and you." 6 And said Avram to Sarai, "Behold, your maidservant in your hand; do to her the good in your eyes." And afflicted her Sarai, and she fled from her face. 7 And found her a messenger of Y on a fountain of water in the wilderness, on the fountain in Shur road. 8 And said, "Hagar, maidservant of Sarai, where from this you came? And to where are you going?" And she said, "From the face of Sarai my mistress I flee." 9 And said to her the messenger of Y, "Return to your mistress, and be afflicted under her hands." 10 And said to her, messenger of Y, "I will surely multiply your seed, and will not be counted from multitude." 11 And said to her, messenger of Y, "Behold you conceived, and will birth a son; and you will call his name Ishmael, because heard Y your affliction. 12 And he will be a wild ass of a man; his hand in all, and hand of all in him; and on the face of all his brethren he will dwell." 13 And she called the name of Y that spoke to her, "You God sees me." For she said, "Have I also here seen after Sees Me?" 14 Therefore called the well 'Well To life Sees me'; behold between Kadesh and Bered.

5 וַתֹּאמֶר שָׂרַי אֶל-אַבְרָם חֲמָסִי עָלַיךָ
אֲנֹכִי נָתַתִּי שִׁפְחָתִי בְּחִיקוֹךָ וַתֵּרָא בִּי
הָרְתָה וְאֶקַּל בְּעֵינֶיהָ יִשְׁפֹּט יְיָ בֵּינִי
וּבֵינֶיהָ: וַיֹּאמֶר אַבְרָם אֶל-שָׂרַי הִנֵּה
שִׁפְחָתְךָ בְּיָדְךָ עֲשִׂי-לָהּ הַטּוֹב בְּעֵינֶיךָ
וַתַּעֲנֶה שָׂרַי וַתְּבָרַח מִפָּנֶיהָ: 7 וַיִּמָּצְאֶהָ
מִלְאֵךְ יְיָ עַל-עֵין הַמַּיִם בַּמִּדְבָּר
עַל-תְּעֵין בְּדֶרֶךְ שׁוּר: 8 וַיֹּאמֶר הָגָר
שִׁפְחַת שָׂרַי אֵי-מָזָה בָּאת וְאַנָּה תֵּלְכִי
וַתֹּאמֶר מִפָּנֵי שָׂרַי גְּבַרְתִּי אֲנֹכִי בְּרַחַת:
9 וַיֹּאמֶר לָהּ מִלְאֵךְ יְיָ שׁוּבִי אֶל-גְּבַרְתְּךָ
וְהִתְעַנִּי תַּחַת יָדֶיהָ: 10 וַיֹּאמֶר לָהּ
מִלְאֵךְ יְיָ הֲרַבָּה אַרְבָּה אֶת-זֶרְעֶךָ וְלֹא
יִסְפָּר מֵרֹב: 11 וַיֹּאמֶר לָהּ מִלְאֵךְ יְיָ הִנֵּךְ
הָרָה וּלְדֹת בֶּן וְקָרָאת שְׁמוֹ יִשְׁמָעֵאל
כִּי-שָׁמַע יְיָ אֶל-עֲנֶיךָ: 12 וְהוּא יִהְיֶה
פָּרָא אָדָם יָדוּ בְּכָל יוֹד כָּל בּוֹ וְעַל-פָּנָי
כָּל-אֲחָיו יִשְׁכָּן: 13 וַתִּקְרָא שֵׁם-יְיָ
הַדֹּבֵר אֵלֶיהָ אַתָּה אֵל רֹאֵי כִּי אָמְרָה
הִנֵּם הֵלֵם רָאִיתִי אַחֲרֵי רְאִי: 14 עַל-כֵּן
קָרָא לְבָאֵר בָּאֵר לַחֵי רְאִי הִנֵּה
בֵּין-קָדֵשׁ וּבֵין בֶּרֶד:

18:1 And appeared to him Y in the oaks of Mamre and he sitting entrance of the tent as heat of the day. 2 And he lifted up his eyes and he saw and behold 3 men standing up on him and he saw and he ran to greet them from entrance of the tent and he bowed earthward. 3 And he said, "My lords, if please I found favor in your eyes! Do not please pass from on your servant. 4 Be taken please a bit of water and wash your feet and rest under the tree. 5 And I will take a morsel of bread and make a meal your heart. After your will pass for therefore you passed on you servant." And they said, "Yes, you do as you spoke." 6 And hurried Avraham the tentward to Sarah and said, "Hurry 3 seahs of fine meal, knead, and make cakes." 7 And to the cattle ran Avraham and took a son of cattle tender and good and gave to the youth and he hurried to do it. 8 And took butter and milk and the son of cattle that he did and gave before them and he stands on them under the tree and they ate. 9 And they said to him, "Where is Sarah your wife?" and he said. "Here in the tent." 10 And he said, "Returning I will return to you as the time of life. And behold a son to Sarah your wife." And Sarah hears entrance of the tent and it after him. 11 And Avraham and Sarah old come in the days, ceased to be Sarah a manner as women. 12 And laughed Sarah in her innards saying, "After without to me pleasure and my lord is old?"

18:1 וַיֵּרָא אֵלָיו יְיָ בְּאֵלְנֵי מַמְרֵה וְהוּא יָשָׁב פֶּתַח־הָאֹהֶל בְּחֹם הַיּוֹם: 2 וַיִּשָּׂא עֵינָיו וַיֵּרָא וְהִנֵּה שְׁלֹשָׁה אַנְשִׁים נֹצְבִים עָלָיו וַיֵּרָא וַיָּרֵץ לִקְרֹאתָם מִפֶּתַח הָאֹהֶל וַיִּשְׁתַּחוּ אֶרְצָה: 3 וַיֹּאמֶר אֲדֹנָי אִם־נָא מִצֵּאתִי חֵן בְּעֵינֶיךָ אֶל־נָא תַעֲבֹר מֵעַל עַבְדְּךָ: 4 וַיִּקַּח־נָא מֵעֲטָמִים וַרְחִצוּ רַגְלֵיכֶם וְהִשְׁעֲנוּ תַּחַת הָעֵץ: 5 וְאֶקְחָה פֶתֶלֶחַם וְסֻעֲדוֹ לְבָכֶם אַחֵר תַּעֲבֹרוּ כִּי־עַל־כֵּן עֲבַרְתֶּם עַל־עַבְדְּכֶם וַיֹּאמְרוּ כֵּן תַעֲשֶׂה בְּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ: 6 וַיְמַהֵר אַבְרָהָם הָאֹהֶלָה אֶל־שָׂרָה וַיֹּאמֶר מִהֲרִי שִׁלֵּשׁ סָאִים קֹמַח סִלַּת לֹוֶשִׁי וַעֲשִׂי עֲגֹזֹת: 7 וְאֶל־הַבָּקָר רֵץ אַבְרָהָם וַיִּקַּח בֶּן־בָּקָר רֶדֶד וְטוֹב וַיִּתֵּן אֶל־הַנָּעַר וַיְמַהֵר לַעֲשׂוֹת אֹתוֹ: 8 וַיִּקַּח הַמָּאָה וְהָלֵב וּבֶן־הַבָּקָר אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּתֵּן לִפְנֵיהֶם וְהוּא עֹמֵד עֲלֵיהֶם תַּחַת הָעֵץ וַיֹּאכְלוּ: 9 וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו אֵיזָה שָׂרָה אִשְׁתְּךָ וַיֹּאמֶר הִנֵּה בָּאֹהֶל: 10 וַיֹּאמֶר שׁוּב אֲשׁוּב אֵלֶיךָ כָּעֵת חַיָּה וְהִנֵּה־בֵן לְשָׂרָה אִשְׁתְּךָ וְשָׂרָה שֹׁמַעַת פֶּתַח הָאֹהֶל וְהוּא אַחֲרָיו: 11 וְאַבְרָהָם וְשָׂרָה זִקְנִים בָּאִים בַּיָּמִים חֲדָל לְהֵיוֹת לְשָׂרָה אֶרֶח בְּנָשִׁים: 12 וַתִּצְחַק שָׂרָה בְּקֶרְבָּהּ לֵאמֹר אַחֲרֵי כֵלָתִי הֵיטֵה־לִּי עֲדָנָה וְאֲדֹנָי זָקֵן:

13 And said Y to Avraham, "Why this laughed Sarah saying, 'But indeed, I will birth and I have aged?' 14 Is wonde making from Y a thing? To the season I will return to you as the time of life and to Sarah a son." 15 And denied Sarah saying, "I did not laugh!" For she was in awe. And said, "No! For you laughed!" 16 And got up from there the men and viewed before S'dom and Avraham walks with them to send them out. 17 And Y said, "Hide I from Avraham that I do? 18 And Avraham will be to a big nation and mighty and will be blessed in him all nations of the earth. 19 And I knew him in order that he will command his sons and his house after him and they will guard the path of Y to do righteous and justice in order bring Y on Avraham that said on him." 20 And said Y, "The cry of S'dom and 'Amorah for great and their sin for very heavy. 21 I will go down please and I will see: Is as its cry comes to me? and if not, I will know." 22 And faced from there the men and went toward S'dom and Avraham still stands before Y. 23 And approached Avraham and said, "But you will destroy righteous with wicked? 24 Perhaps there are 50 righteous in the midst of the city? But you will destroy and will not lift up the place for the sake of the 50 righteous that are in it?"

13 וַיֹּאמֶר יי אֶל־אַבְרָהָם לָמָּה זֶה צָחָקָה שָׂרָה לֵאמֹר הֲאֵף אֲמַנָּם אֵלֶּךְ וְאֲנִי זִקְנָתִי: 14 הֲיִפְלֵא מִי דָבָר לְמוֹעֵד אֲשׁוּב אֵלֶיךָ כָּעֵת חַיָּה וּלְשָׂרָה בֵּן: 15 וַתִּכְחַשׁ שָׂרָה לֵאמֹר לֹא צָחָקְתִּי כִּי יִרְאָה וַיֹּאמֶר לֹא כִּי צָחָקְתִּי: 16 וַיִּקְמוּ מִשָּׁם הָאֲנָשִׁים וַיִּשְׁקְפוּ עַל־פְּנֵי סְדֹם וְאַבְרָהָם הֵלֵךְ עִמָּם לִשְׁלָחָם: 17 וַיִּי אֹמֶר תִּמְכֹּסֶה אֲנִי מֵאַבְרָהָם אֲשֶׁר אֲנִי עֹשֶׂה: 18 וְאַבְרָהָם הָיוּ יְהִיָּה לְגֻי גְדוֹל וְעֲצוּם וְנִבְרָכֹוּבוּ כָּל גִּוְיֵי הָאָרֶץ: 19 כִּי יֵדְעִתִּיו לְמַעַן אֲשֶׁר יֵצִיָּה אֶת־בְּנָיו וְאֶת־בֵּיתוֹ אַחֲרָיו וְשָׁמְרוּ דֶּרֶךְ יי לַעֲשׂוֹת צְדָקָה וּמִשְׁפָּט לְמַעַן תָּבִיא יי עַל־אַבְרָהָם אֵת אֲשֶׁר־דִּבֶּר עָלָיו: 20 וַיֹּאמֶר יי וְעַקַּת סְדֹם וְעַמּוּרָה כִּי־רַבָּה וַחֲטֹאתָם כִּי כְבֹּדָה מְאֹד: 21 אֶרְדֶּה־נָּא וְאִרְאֶה הַבְּצִעְקָתָהּ תִּבְאָה אֵלַי עֲשׂוּ כָּלָה וְאִם־לֹא אֲדַעָה: 22 וַיִּפְּנוּ מִשָּׁם הָאֲנָשִׁים וַיֵּלְכוּ סְדֹמָה וְאַבְרָהָם עֹדְנֹו עֹמֵד לִפְנֵי יי: 23 וַיֵּגֶשׁ אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר הֲאֵף תִּסְפֶּה צַדִּיק עִם־רָשָׁע: 24 אוֹלֵי יֵשׁ חֲמִשִּׁים צַדִּיקִים בְּתוֹךְ הָעִיר הֲאֵף תִּסְפֶּה וְלֹא־תִשָּׂא לְמָקוֹם לְמַעַן חֲמִשִּׁים הַצַּדִּיקִים אֲשֶׁר בְּקִרְבָּהּ:

25 Far be it to you doing as this thing to cause to die righteous with wicked! And it will be as righteous and wicked? Far be it to you the Judge of all the earth not doing justice?" 26 And said Y, "If I will find in S'dom 50 righteous in the midst of the city and I will lift up to all the place for the sake of them." 27 And responded Avraham and said, "Behold please, I have presumed to speak to my lords; and I am dust and ashes. 28 Perhaps will be lacking 50 of the righteous five, will destroy in five all the city?" And said, "I will not destroy if I will find there 49." 29 And added more to speak to him and said, "Perhaps will be found there 40?" And said, "I will not for the sake of 40." 30 And said, "Do not, please, be angry to my lords and I will speak. Perhaps will be found there 30?" And said, "I will not do if I find there there 30." 31 And said, "Behold, please, I presume to speak to my lords. Perhaps will be found there 20?" And I will not destroy fir the sake of 20." 32 And said, "Do not, please, be angry to my lords and I will speak. But the time perhaps will be found there 10?" And said, "I will not destroy for the sake of the 10." 33 And went Y as that finished to speak to Avraham. And Avraham returned to his place.

25 חָלָלָה לָךְ מַעֲשֵׂת בְּדַבָּר הַזֶּה
 לְהַמִּית צַדִּיק עִם־רָשָׁע וְהָיָה בְּצַדִּיק
 כְּרָשָׁע חָלָלָה לָךְ הַשֹּׁפֵט כָּל־הָאָרֶץ לֹא
 יַעֲשֶׂה מִשְׁפָּט: 26 וַיֹּאמֶר יי אִם־אֶמְצָא
 בְּסֹדֶם חֲמִשִּׁים צַדִּיקִים בְּתוֹךְ הָעִיר
 וְנִשְׁאֲתִי לְכָל־הַמָּקוֹם בְּעִבּוּרָם: 27 וַיַּעַן
 אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר הִנֵּה־נָא הוֹאֵלֹתִי לְדַבָּר
 אֶל־אֲדֹנָי וְאַנְכִי עֹפֹר וְאַפָּר: 28 אוֹלֵי
 יִחְסְרוּן חֲמִשִּׁים הַצַּדִּיקִים חֲמִשָּׁה
 הַתְּשֻׁחִית בַּחֲמִשָּׁה אֶת־כָּל־הָעִיר
 וַיֹּאמֶר לֹא אֲשַׁחִית אִם־אֶמְצָא שָׁם
 אַרְבָּעִים וְחֲמִשָּׁה: 29 וַיִּסַּף עוֹד לְדַבָּר
 אֵלָיו וַיֹּאמֶר אוֹלֵי יִמָּצְאוּ שָׁם אַרְבָּעִים
 וַיֹּאמֶר לֹא אֶעֱשֶׂה בְּעִבּוּר הָאַרְבָּעִים:
 30 וַיֹּאמֶר אֶל־נָא יָחַר לְאֲדֹנָי וְאִדְבָּרָה
 אוֹלֵי יִמָּצְאוּ שָׁם שְׁלֹשִׁים וַיֹּאמֶר לֹא
 אֶעֱשֶׂה אִם־אֶמְצָא שָׁם שְׁלֹשִׁים:
 31 וַיֹּאמֶר הִנֵּה־נָא הוֹאֵלֹתִי לְדַבָּר
 אֶל־אֲדֹנָי אוֹלֵי יִמָּצְאוּ שָׁם עֶשְׂרִים
 וַיֹּאמֶר לֹא אֲשַׁחִית בְּעִבּוּר הָעֶשְׂרִים:
 32 וַיֹּאמֶר אֶל־נָא יָחַר לְאֲדֹנָי וְאִדְבָּרָה
 אֶת־הַפַּעַם אוֹלֵי יִמָּצְאוּ שָׁם עֶשְׂרֵה
 וַיֹּאמֶר לֹא אֲשַׁחִית בְּעִבּוּר הָעֶשְׂרֵה:
 33 וַיֵּלֶךְ יי בְּאֶשֶׁר כָּלָה לְדַבָּר
 אֶל־אַבְרָהָם וְאַבְרָהָם שָׁב לְמָקוֹמוֹ:

19:1 And came two angels toward S'dom in the evening. And Lot sitting in gate of S'dom. And saw Lot and got up to greet them. And he bowed his face toward the ground. 2 And said, "Behold please, my lords, turn please to house or your servant and tarry, and wash your feet, and rise up early and go to your way." And they said, "No, for in the street we will tarry." 3 And he urged in them very, and they turned to him and came to his house. And he did to them a feast. And matzahs he baked and they ate. 4 Before they lay down and men of the city, men of S'dom, gathered around on the house, from young and up to old, all the people from end (*every section of the city*). 5 And called to Lot, and said to him, "Where are the men that came to you the night? Bring them out to us and we will know them." 6 And went out to then Lot toward the opening and the door shut after him. 7 And he said, "Do not please, my brothers, do bad." 8 Behold please, I have two daughters that did not know a man. I will bring out, please, them to you, and do to them as good in your eyes. Only to these men do not do a thing for therefore they came in the shadow of my roof. 9 And they said, "Move there!" And they said, "The one came in to sojourn, and will judging judge? Now we will do bad to you from them." And they pressed hard in the man, in Lot very, and they moved to break the door.

19:1 וַיָּבֹאוּ שְׁנֵי הַמַּלְאָכִים סָדְמָה בָּעֶרֶב וְלוֹט יֹשֵׁב בְּשַׁעַר-סֹדֶם וַיֵּרְא-לוֹט וַיָּקָם לִקְרֹאתָם וַיִּשְׁתַּחוּ אַפִּים אֲרָצָה: 2 וַיֹּאמֶר הִנֵּה הִנֵּה נָא-אֲדֹנָי סוּרוּ נָא אֶל-בֵּית עֲבָדְכֶם וְלִינוּ וּרְחֲצוּ רַגְלֵיכֶם וְהִשְׁכַּמְתֶּם וְהִלַכְתֶּם לְדַרְכְּכֶם וַיֹּאמְרוּ לֹא כִי בָרְחוּב נָלִין: 3 וַיִּפְצַר-בָּם מְאֹד וַיִּסְרוּ אֵלָיו וַיָּבֹאוּ אֶל-בֵּיתוֹ וַיַּעַשׂ לָהֶם מִשְׁתֶּה וּמִצּוֹת אָפָה וַיֹּאכְלוּ: 4 טָרַם יִשְׁכְּבוּ וְאֲנָשֵׁי הָעִיר אֲנָשֵׁי סֹדֶם נִסְבּוּ עַל-הַבַּיִת מִנֶּעַר וְעַד-זָקֵן כָּל-הָעָם מִקְצָה: 5 וַיִּקְרָאוּ אֶל-לוֹט וַיֹּאמְרוּ לוֹ אֵיךְ הָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר-בָּאוּ אֵלֶיךָ הַלַּיְלָה הוֹצִיאֵם אֵלֵינוּ וְנִדְעָה אֹתָם: 6 וַיֵּצֵא אֲלֵהֶם לוֹט הַפֶּתַח וְהַדֶּלֶת סָגַר אַחֲרָיו: 7 וַיֹּאמֶר אֶל-נָא אַחֵי תַרְעוּ: 8 הִנֵּה-נָא לִי שְׁתֵּי בָנוֹת אֲשֶׁר לֹא-יָדְעוּ אִישׁ אוֹצִיאָה־נָא אֹתָהֶן אֲלֵיכֶם וַעֲשׂוּ לָהֶן כַּטּוֹב בְּעֵינֵיכֶם רַק לְאֲנָשִׁים הָאֵל אֶל-תַּעֲשׂוּ דָבָר כִּי-עַל-כֵּן בָּאוּ בְּצִל קִרְתִּי: 9 וַיֹּאמְרוּ גַש-הֲלָאָה וַיֹּאמְרוּ הָאֶחָד בָּא-לְגֹר וַיִּשְׁפֹּט שְׁפוֹט עִתָּה נָרַע לָךְ מֵהֶם וַיִּפְצְרוּ בְּאִישׁ בְּלוֹט מְאֹד וַיִּגְשׁוּ לְשֹׁבֵר הַדֶּלֶת:

10 And sent out the men their hand and brought Lot to them toward the house and the door they shut. 11 And the men that opening of the house struck the men that in blindness, from small and up to big, so that they struggled to find the opening. 12 And said the men to Lot, "More who to you here? A son-in-law and your sons and your daughters, and all that to you in the city; bring out of the place. 13 For destroy we this place for got big their cry the face of Y. And sent us Y to destroy it. 14 And went out Lot and spoke with his sons-in-law, takers of his daughters, and said, "Get up get out from this place, for destroy Y the city. But was as jesting in the eyes of his sons-in-law. 15 And as the dawn went up, hurried the angels in Lot, saying, "Get up take your wife and your two daughters found, lest you will be consumed in the iniquity of the city." 16 And lingered, strengthened the men in his hand, and in the hand of his wife, and in the hand of his two daughters in mercy of Y on him and they brought him out and rested him from outside the city. 17 And was as they brought out him toward outside and said, "Escape on your soul! Do not look after you, and do not stand in all the plain. Toward the mountain escape lest you will be consumed." 18 And said Lot to them, "Do not please, my lords.

10 וַיִּשְׁלְחוּ הָאֲנָשִׁים אֶת־יָדָם וַיָּבִיאוּ אֶת־לוֹט אֲלֵיהֶם הַבַּיְתָה וְאֶת־הַדֶּלֶת סָגְרוּ: 11 וְאֶת־הָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר־פָּתַח הַבַּיִת הִכּוּ בַּסִּנּוּרִים מִקָּטָן וְעַד־גָּדוֹל וַיִּלָּאוּ לְמָצָא הַפֶּתַח: 12 וַיֹּאמְרוּ הָאֲנָשִׁים אֶל־לוֹט עַד מִי־לָךְ פֹּה חָתָן וּבָנֶיךָ וּבְנֹתֶיךָ וְכָל אֲשֶׁר־לָךְ בְּעִיר הַזֹּאת מִן־הַמָּקוֹם: 13 כִּי־מִשְׁחָתִים אֲנִיחֶנּוּ אֶת־הַמָּקוֹם הַזֶּה כִּי־גָדְלָה צַעֲקָתָם אֶת־פָּנַי יי וַיִּשְׁלַחֵנּוּ יי לְשַׁחֲתָהּ: 14 וַיֵּצֵא לוֹט וַיְדַבֵּר אֶל־חֲתָנָיו לֵקְחֵי בְנֹתָיו וַיֹּאמֶר קוּמוּ צֵאוּ מִן־הַמָּקוֹם הַזֶּה כִּי־מִשְׁחָתִית יי אֶת־הָעִיר וַיְהִי כַּמְצָחָק בְּעֵינֵי חֲתָנָיו: 15 וְכִמוֹ הַשָּׁחַר עָלָה וַיֵּאֲצִצוּ הַמַּלְאָכִים בְּלוֹט לֵאמֹר קוּם קַח אֶת־אִשְׁתְּךָ וְאֶת־שְׁתֵּי בְנֹתֶיךָ הַנִּמְצָאֹת פֶּן־תִּסָּפֵחַ בְּעוֹן הָעִיר: 16 וַיִּתְמַהֲמַה וַיַּחֲזִיקוּ הָאֲנָשִׁים בְּיָדוֹ וּבִיד־אִשְׁתּוֹ וּבִיד־שְׁתֵּי בְנֹתָיו בְּחֻמַּלַּת יי עָלָיו וַיֵּצְאֻהוּ וַיִּנְחֻהוּ מִחוּץ לָעִיר: 17 וַיְהִי כַּחוּצִיָּאם אֹתָם הַחוּצָה וַיֹּאמֶר הַמַּלְטָה עַל־נַפְשְׁךָ אֶל־תְּבִיט אַחֲרֶיךָ וְאַל־תַּעֲמֹד בְּכָל־הַכְּפֹר הַהָרָה הַמַּלְטָה פֶּן־תִּסָּפֵחַ: 18 וַיֹּאמֶר לוֹט אֲלֵיהֶם אַל־נָא אֲדַנִּי:

19 Behold please found your servant grace in your eyes, and you made big your mercy, that you did with me to make live my soul. And I am not able escape toward the mountain, lest will cling to me the bad and I die. 20 Behold please, this city near to flee there, and it is small. I will escape please there. Is not small it? And will live my soul.” 21 And said to him, “Behold, I raised up your face also to this thing, to not overthrow the city that you spoke. 22 Quickly escape toward there, for I will not be able to do a thing up to you come toward there. Therefore, called the name of the city Tzo’ar. 23 The sun had went out on the earth and Lot came toward Tzo’ar. 24 And Y rained on S’dom and on ‘Amorah brimstone and fire, from Y from the heavens. 25 And overthrew these cities, and all the plain, and all the dwellers of the cities, and vegetation of the ground. 26 And looked his wife from after him, and she was a pillar of salt. 27 And got up early Avraham in the morning to the place that he stood there the face of Y. 28 And gazed on the face of S’dom and ‘Amorah, and on all face of land of the plain and saw, and behold, went up smoke of the land smoke of the furnace.

19 הִנֵּה־נָא מָצָא עֲבָדְךָ חֵן בְּעֵינֶיךָ וַתִּגְדֵּל חֶסֶדְךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ עִמָּדִי לְהַחְיֹת אֶת־נַפְשִׁי וְאֲנֹכִי לֹא אוֹכֵל לְהַמְלִיט הַתֶּרֶח פֶּן־תִּדְבַּקְנִי הָרָעָה וּמָתִי: 20 הִנֵּה־נָא הָעִיר הַזֹּאת קְרֹבָה לָנוּם שָׁמָּה וְהוּא מִצְעָר אִמְלָטָה נָא שָׁמָּה הֲלֹא מִצְעָר הוּא וּתְחִי נַפְשִׁי: 21 וַיֹּאמֶר אֵלָיו הִנֵּה נִשְׂאתִי פָנֶיךָ גַּם לִדְבָר הַזֶּה לְבַלְתִּי הַפְּכִי אֶת־הָעִיר אֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ: 22 מִהֵר הַמְלִיט שָׁמָּה כִּי לֹא אוֹכֵל לַעֲשׂוֹת דָּבָר עַד־בֹּאֲךָ שָׁמָּה עַל־כֵּן קָרָא שֵׁם־הָעִיר צוּעָר: 23 הַשֶּׁמֶשׁ יָצָא עַל־הָאָרֶץ וְלוֹט בָּא צִעְרָה: 24 וַיִּי הַמָּטִיר עַל־סֹדֶם וְעַל־עֲמֹרָה גִּפְרִית וְאֵשׁ מֵאֵת יְיָ מִן־הַשָּׁמַיִם: 25 וַיַּהֲפֹךְ אֶת־הָעָרִים הָאֵל וְאֵת כָּל־הַכֶּכֶר וְאֵת כָּל־יֹשְׁבֵי הָעָרִים וְצִמָּח הָאֲדָמָה: 26 וַתִּבֶּט אִשְׁתּוֹ מֵאַחֲרָיו וַתְּהִי נְצִיב מֶלַח: 27 וַיִּשְׁכֶּם אַבְרָהָם בְּבֹקֶר אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר־עָמַד שָׁם אֶת־פָּנָיו יְיָ: 28 וַיִּשְׁקֹף עַל־פָּנָיו סֹדֶם וְעֲמֹרָה וְעַל כָּל־פָּנָיו אֶרֶץ הַכֶּכֶר וַיֵּרָא וַתֵּהָה עָלָה קִיטָר הָאָרֶץ כְּקִיטָר הַכְּבָשָׁן:

30 And went up Lot from Tzo'ar, and dwelt in the mountain, and his two daughters with him for trembled to dwell in Tzo'ar, and dwelt in a cave, he and his two daughters. 31 And said the first-born to the younger, "Our father old, and a man is not in the earth to come on us in a way of all the earth. 32 Let us make drink our father wine, and we will lie with him, and will live from our father a seed." 33 And they made drink their father wine in that night and came the first-born and lay her father and he did not know in her laying down and in her rising up. 34 And was from the next day said the first-born to the younger, "Behold, I lay last night my father. We will make him drink wine also the night, and go lay with him so that we give life from our father a seed." 35 And they made drink also in that night their father wine that night also, and got up the younger and lay with him. And he did not know in her laying down and in her rising up. 36 And were pregnant two daughters of Lot from their father. 37 And birthed the first-born a son, and called his name Moav; he father of Moav up to today. 38 And the younger also she birthed a son, and called his name Ben-Ammi; he father of the sons of Ammon up to today. 21:1 And Y remembered Sarah as that said and did Y to Sarah as that spoke. 7 And she said, "Who recount to Avraham nurses sons Sarah because I birthed a son to his old age."

30 וַיַּעַל לוֹט מִצּוֹעַר וַיָּשָׁב בְּהָר וַיֵּשְׁבּוּ בְּנֵי יִצְחָק עִמּוֹ כִּי יָרָא לְשֹׁכֵת בְּצוֹעַר וַיָּשָׁב בְּמַעְרָה הוּא וַיֵּשְׁבּוּ בְּנֵי יִצְחָק: 31 וַתֹּאמֶר הַבְּכִירָה אֶל־הַצְעִירָה אָבִינוּ זָקֵן וְאִישׁ אֵין בְּאֶרֶץ לָבוֹא עָלֵינוּ בְּדֶרֶךְ כָּל־הָאָרֶץ: 32 לָכֵן נִשְׁקָה אֶת־אָבִינוּ יַיִן וְנִשְׁכְּבָה עִמּוֹ וְנַחֲיָה מֵאָבִינוּ זָרַע: 33 וַתִּשְׁקִינָה אֶת־אָבִיהֶן יַיִן בַּלַּיְלָה הוּא וַתָּבֹא הַבְּכִירָה וַתִּשְׁכַּב אֶת־אָבִיהָ וְלֹא־יָדַע בְּשֹׁכְבָהּ וּבְקוּמָהּ: 34 וַיְהִי מִמָּחָרֶת וַתֹּאמֶר הַבְּכִירָה אֶל־הַצְעִירָה הֵן־שָׁכַבְתִּי אִמָּשׁ אֶת־אָבִי נִשְׁקַנּוּ יַיִן גַּם־הַלַּיְלָה וּבָאִי שֹׁכְבִי עִמּוֹ וְנַחֲיָה מֵאָבִינוּ זָרַע: 35 וַתִּשְׁקִינָה גַם בַּלַּיְלָה הַהוּא אֶת־אָבִיהֶן יַיִן וַתִּקֶּם הַצְעִירָה וַתִּשְׁכַּב עִמּוֹ וְלֹא־יָדַע בְּשֹׁכְבָהּ וּבְקוּמָהּ: 36 וַתִּהְרֶינָה שְׁתֵּי בָנוֹת־לוֹט מֵאָבִיהֶן: 37 וַתֵּלֶד הַבְּכִירָה בֵּן וַתִּקְרָא שְׁמוֹ מוֹאָב הוּא אָבִי־מוֹאָב עַד־הַיּוֹם: 38 וַתִּצְעִירָה גַם־הוּא יֶלֶדָה בֵּן וַתִּקְרָא שְׁמוֹ בֶּן־עַמִּי הוּא אָבִי בְּנֵי־עַמּוֹן עַד־הַיּוֹם: 21:1 וַיִּי פָקַד אֶת־שָׂרָה כַּאֲשֶׁר אָמַר וַיַּעַשׂ יי לְשָׂרָה כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר: 7 וַתֹּאמֶר מִי מִלֵּל לְאַבְרָהָם הִינִיקָה בָּנִים שָׂרָה כִּי־יֵלְדֹתִי בֶן לְזִקְנָיו:

22:20 And was after these things and was told to Avraham saying, "Behold birthed Milcah also she sons to Nachor your brother 21 Utz his first born and Buz his brother and K'mu'eil father of Aram. 22 And Ceser and Chazo and Pildash and Yidlaph and B'tu'eil; 23 And B'tu'eil irthed Rivkah. These eight birthed Milcah to Nachor brother of Avraham. 24 And his concubine, and her name R'umah, and birthed also she Tevach and Gacham and Tachas and Ma'achah." 24:1 And Avraham old, come in the days and Y blessed Avraham in the all. 2 And said Avraham to his servant, old in his house, the ruler in all that to him, "Put please your hand under my thigh. 3 And I cause you to swear in Y God of the heavens and God of the earth that you will not take a wife to my son from daughters of the C'na'ani that I dwell in its midst. 4 For to my land and to my birth place you will go to take a wife to my son, to Yitachak." 5 And said to him the servant, "Perhaps will not be willing the woman to go after me to this land. Returning I will cause to return your son to the land that you sent from there?" 6 And said to him Avraham, "Guard to you lest you cause to return my son toward there."

22:20 וַיְהִי אַחֲרֵי הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה וַיֵּגֵד לְאַבְרָהָם לֵאמֹר הִנֵּה יָלְדָה מִלְכָּה גַם־הִוא בָּנִים לְנָחוֹר אָחִידָּהּ 21 אֶת־עֻץ בְּכֹרֹו וְאֶת־בּוּז אָחִיו וְאֶת־קְמוּאֵל אָבִי אָרָם׃ 22 וְאֶת־כְּשָׁד וְאֶת־חֲזוֹ וְאֶת־פִּלְדָּשׁ וְאֶת־יִדְלָף וְאֶת־בְּתוּאֵל׃ 23 וּבְתוּאֵל יָלַד אֶת־רִבְקָה שְׁמֹנֶה אֵלֶּה יָלְדָה מִלְכָּה לְנָחוֹר אָחִי אַבְרָהָם׃ 24 וּפִילֶגֶשׁוּ וְשָׁמָּה רְאוּמָה וְתֵלֵד גַּם־הִוא אֶת־טֶבַח וְאֶת־גַּחַם וְאֶת־תַּחַשׁ וְאֶת־מַעֲכָה׃ 24:1 וְאַבְרָהָם זָקֵן בָּא בַּיָּמִים וַיִּי בֶרֶךְ אֶת־אַבְרָהָם בְּכָל׃ 2 וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אֶל־עַבְדּוֹ זָקֵן בֵּיתוֹ הַמִּשְׁלָל בְּכָל־אֲשֶׁר־לוֹ שִׁים־נָא יָדְךָ תַּחַת יָרְכִי׃ 3 וְאֲשַׁבִּיעֲךָ בֵּי אֱלֹהֵי הַשָּׁמַיִם וְאֱלֹהֵי הָאָרֶץ אֲשֶׁר לֹא־תִקַּח אִשָּׁה לְבָנִי מִבָּנוֹת הַכְּנַעֲנִי אֲשֶׁר אֲנֹכִי יוֹשֵׁב בְּקִרְבּוֹ׃ 4 כִּי אֶל־אֲרָצִי וְאֶל־מִוְלַדְתִּי תֵלֵךְ וְלִקְחָתָּ אִשָּׁה לְבָנִי לִיצְחָק׃ 5 וַיֹּאמֶר אֵלָיו הָעֶבֶד אוּלַי לֹא־תֵאבְּהָ הָאִשָּׁה לָלֶכֶת אַחֲרַי אֶל־הָאָרֶץ הַזֹּאת הַחֹשֵׁב אֲשִׁיב אֶת־בְּנִךְ אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־יָצְאתָ מִשָּׁם׃ 6 וַיֹּאמֶר אֵלָיו אַבְרָהָם הֲשֹׁמֵר לָךְ פֶּן־תָּשִׁיב אֶת־בְּנִי שָׁמָּה׃

7 Y, the God of the heavens, that took me from house of my father and from land of my birthplace and that spoke to me and that swore to me saying, "To your seed will I give this land. He will send His messenger before you and you will take a woman to my son from there. 8 And if not willing the woman to go after you, and you will be absolved from my oath this; only my son you will not return toward there." 9 And put the servant his hand under the thigh of Avraham his master, and swore to him on this thing. 10 And took the servant ten camels from the camels of his master, and went. And all goodness of his master in his hand; and he got up and went to Aram-Naharaim to city of Nahor. 11 And made to kneel the camels from outside to the city to a well of the waters to time of evening, to time of going out the water-drawers. 12 And said, "Y, God of my master Avraham, bring close please before me the day, and do kindness with my master Avraham. 13 Behold, I stand on fountain of the waters; and daughters of men of the city come out to draw waters. 14 And will be that the youth that I will say to her, "Let down please your pitcher and I will drink; and she will say, 'Drink and also your camels I will make drink.' She You appointed to your servant to Yitchak; and in her I will know for you did kindness with my master." 15 And it was before finished to speak, and behold, Rivkah goes out, that birthed to Vetu'el son of Milcah, wife of Nahor, brother of Avraham, and her pitcher on her shoulder.

7 יי אלהי השמים אשר לקחני מבית אבי ומארץ מולדתי ואשר דבר-לי ואשר נשבע-לי לאמר לזרעך אתן את-הארץ הזאת הוא ישלח מלאכו לפניך ולקחת אשה לבני משם: 8 ואם-לא תאבה האשה ללכת אחריך ונקית משבעתי זאת רק את-בני לא תשב שמה: 9 וישם העבד את-ידו תחת ירך אברהם אדניו וישבע לו על-הדבר הזה: 10 ויקח העבד עשרה גמלים מגמלי אדניו וילך וכל-טוב אדניו בידו ויקם וילך אל-ארם נהרים אל-עיר נחור: 11 ויברך הגמלים מחוץ לעיר אל-באר המים לעת ערב לעת צאת השאבת: 12 ויאמר יי אלהי אדני אברהם הקרה-נא לפני היום ועשה-חסד עם אדני אברהם: 13 הנה אנכי נצב על-עין המים ובנות אנשי העיר יצאת לשאב מים: 14 והיה הנער אשר אמר אליה הטי-נא בידך ואשתה ואמרה שתה וגם-גמליך אשקה אתה הבחת לעבדך ליצחק ובה אדע כי-עשית חסד עם-אדני: 15 ויהי-הוא טרם כלה לדבר והנה רבקה יצאת אשר ילדה לבתואל בן-מלכה אשת נחור אחי אברהם וכדה על-שכמה:

16 And the youth good of being seen very, a virgin, and a man did not know her; and she went down toward the fountain, and filled her pitcher, and went up. 17 And ran the servant ran to greet her, and said, "Give me a sip please, a little of waters from your pitcher." 18 And she said, "Drink my lord." And she hastened and brought down her pitcher on her hand, and gave him drink. 19 And finished to give him drink, and she said, "Also to your camels I will draw water until if finished to drink." 20 And she hastened and emptied her pitcher to the trough and ran more to the well to draw water, and drew water to all his camels. 21 And the man gazed to her, staying silent to know: "Is making good Y his way if no?" 22 And was as that finished the camels to drink, and took the man a gold ring half shekel from its shekel and two bracelets on her hands ten, gold from their shekels. 23 And said, "Daughter of who you? Tell please to me. Is there house of your father a place for us to lodge?" 24 And she said to him, "Daughter of Bethuel, I, son of Milcah, that birthed to Nahor." 25 And she said to him, "Also straw also fodder much with us, also a place to lodge." 26 And bowed the man and prostrated to Y. 27 And said, "Bless Y, God of my master Avraham, that did not forsake His mercy and His truth from with my master. I in the way has led me Y house of the brother of my master."

16 וַתֵּנַעַר טַבַּת מְרָאָה מְאֹד בְּתוּלָה וְאִישׁ לֹא יָדָעָה וַתֵּרֶד הָעֵינָה וַתִּמְלֵא כִּדָּה וַתַּעַל: 17 וַיָּרֵץ הָעֶבֶד לְקִרְאתָהּ וַיֹּאמֶר הִגְמִיאֵנִי נָא מִעֲטָמִים מִכִּידָה: 18 וַתֹּאמֶר שְׁתֵּה אֲדֹנִי וַתִּמְהַר וַתֵּרֶד כִּדָּה עַל־יָדָהּ וַתִּשְׁקֶהּ: 19 וַתְּכַל לְהִשְׁקֹתָהּ וַתֹּאמֶר גַּם לְגַמְלֶיךָ אֶשָּׂא עַד אִם־כָּלוּ לְשֵׁתֶת: 20 וַתִּמְהַר וַתַּעַר כִּדָּה אֶל־הַשִּׁקָּת וַתָּרֵץ עוֹד אֶל־הַבְּאֵר לְשָׂאב וַתִּשָּׂאב לְכָל־גַּמְלָיו: 21 וְהָאִישׁ מוֹשְׁתָּאָה לָּהּ מִחֶרֶשׁ לְדַעַת הַהֲצִלָּהּ יִי דַרְכּוֹ אִם־לֹא: 22 וַיְהִי כַּאֲשֶׁר כָּלוּ הַגַּמְלִים לְשֵׁתוֹת וַיִּקַּח הָאִישׁ נָזֶם זָהָב בֶּקַע מִשְׁקָלוֹ וּשְׁנֵי צְמִידִים עַל־יָדֶיהָ עֲשָׂרָה זָהָב מִשְׁקָלָם: 23 וַיֹּאמֶר בֶּת־מִי אַתְּ הַגִּידִי נָא לִי הֵיכָּן בֵּית־אָבִיךָ מָקוֹם לָנוּ לָלִין: 24 וַתֹּאמֶר אֵלָיו בֶּת־בְּתוּאֵל אֲנֹכִי בֶן־מִלְכָּה אֲשֶׁר יָלְדָה לְנָחוֹר: 25 וַתֹּאמֶר אֵלָיו גַּם־תֵּבֶן גַּם־מִסְפּוֹא רַב עִמָּנוּ גַּם־מָקוֹם לָלוּן: 26 וַיִּקַּד הָאִישׁ וַיִּשְׁתַּחוּ לַיהוָה: 27 וַיֹּאמֶר בָּרוּךְ יְיָ אֱלֹהֵי אֲדֹנִי אֲבִרָהֶם אֲשֶׁר לֹא־עָזַב חֶסְדּוֹ וְאֱמֹתּוֹ מֵעַם אֲדֹנִי אֲנֹכִי בַּדֶּרֶךְ נָחֵנִי יִי בֵּית אָחִי אֲדֹנִי:

28 And ran the youth and told to house her mother as these things. 29 And to Rivkah a brother, and his name Lavan. And ran Lavan to the man the outside to the fountain. 30 And was, as seeing the ring and the bracelets on hands of his sister, and as heard it the words of Rivkah his sister saying, "Thus spoke to me the man." And came to the man and, behold standing on the camels on the fountain. 31 And said, "Come, bless Y. Why will you stand in the outside and I cleared the house and made and a place to the camels?" 32 And came the man toward the house, and untied the camels and gave straw and fodder to the camels, and waters to wash his feet and feet of the men that with him. 33 And was put before him to eat and said, "I will not eat up to if I spoke my things." And said, "Speak!" 34 And said, "Servant of Avraham I. 35 And Y blessed my master very; and he became big; and gave to him flock and herd and silver and gold and (male) servants and (female) servants and camels and asses. 36 And birthed Sarah wife of my master a son to my master after she was old; and gave to him all that to him. 37 And made me swear my master, saying, "Do not take a woman to my son from the daughters of the C'na'ani, that I dwell in its land. 38 If not, to house of my father you will go, and to my family, and take a woman to my son. 39 And I said to my master, "Perhaps will not go the woman after me."

28 וַתֵּרֶץ הַנַּעַר וַתִּגֵּד לְבֵית אֲמָהּ כְּדִבְרֵים הָאֵלֶּה: 29 וּלְרִבְקָה אָח וּשְׁמוֹ לָבָן וַיֵּרֶץ לָבָן אֶל-הָאִישׁ הַחוּצָה אֶל-הָעֵין: 30 וַיְהִי כִּרְאֹת אֶת-הַנָּזָם וְאֶת-הַצְּמִידִים עַל-יָדֶי אֲחֹתוֹ וַיִּשְׁמְעוּ אֶת-דִּבְרֵי רִבְקָה אֲחֹתוֹ לֵאמֹר כֹּה-דָבַר אֵלַי הָאִישׁ וַיָּבֹא אֶל-הָאִישׁ וַהֲנִה עֹמֵד עַל-הַגְּמָלִים עַל-הָעֵין: 31 וַיֹּאמֶר בּוֹא בְרוּךְ יְיָ לָמָּה תִעָמֵד בַּחוּץ וְאַנְכִי פָנִיתִי תְּבִית וּמְקוֹם לְגַמְלִים: 32 וַיָּבֹא הָאִישׁ תְּבִיתָה וַיִּפְתַּח הַגְּמָלִים וַיִּתֵּן תֶּבֶן וּמִסְפּוֹא לְגַמְלִים וּמִים לְרַחֵץ רַגְלָיו וְרַגְלֵי הָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר אִתּוֹ: 33 [וַיִּשֶׁם] לִפְנֵי לֶאֱכֹל וַיֹּאמֶר לֹא אֲכַל עַד אִם-דִּבַּרְתִּי דִּבְרִי וַיֹּאמֶר דַּבֵּר: 34 וַיֹּאמֶר עֶבֶד אַבְרָהָם אָנֹכִי: 35 וַיְיָ בֵּרַךְ אֶת-אֲדֹנָי מְאֹד וַיִּגְדַּל וַיִּתֵּן-לוֹ צֹאן וּבָקָר וְכֶסֶף וְזָהָב וַעֲבָדָם וַשְּׁפָחָת וּגְמָלִים וַחֲמֹרִים: 36 וַתֵּלֶד שָׂרָה אִשְׁתׁ אֲדֹנָי בֶּן לֵאדֹנָי אַחֲרֵי זְקֻנָתָהּ וַיִּתֵּן-לוֹ אֶת-כָּל-אֲשֶׁר-לוֹ: 37 וַיִּשְׁבַּעַנִי אֲדֹנָי לֵאמֹר לֹא-תִקַּח אִשָּׁה לְבָנִי מִבָּנוֹת הַכְּנַעֲנִי אֲשֶׁר אָנֹכִי יֹשֵׁב בְּאֶרֶצוֹ: 38 אִם-לֹא אֶל-בֵּית-אָבִי תֵלֵךְ וְאֶל-מִשְׁפַּחְתִּי וְלִקְחָת אִשָּׁה לְבָנִי: 39 וַאֲמַר אֶל-אֲדֹנָי אֵלַי לֹא-תֵלֵךְ הָאִשָּׁה אַחֲרַי:

40 And he said to me, “Y, that I walked before, will send His messenger with you and will make good your way and you will take a woman to my son from my family and from house of my father. 41 Then you will be clear from my oath, for you will come to my family. And if not they will give to you, and you will be clear from my oath.” 42 And I came today to the fountain, and said, “Y God of my master Avraham, if there is to you making good my way that I go on it; 43 behold, I stand on fountain of waters; and will be the young woman comes out to draw water and I will say to her, ‘Make me drink please a little waters from your pitcher.’ 44 and she will say to me, ‘Also you drink and also to your camels I will draw water.’ she the woman that makes good Y to son of my master. 45 I before I finish to speak to my heart and behold Rivkah goes out and her pitcher on her shoulder; and she went down toward the fountain and drew water. And I said to her, ‘Make me drink please.’ 46 And she hastened and brought down her pitcher from on her and said, ‘Drink and also your camels I will make drink.’ And I drank and also the camels she made drink. 47 And I asked her, and said, ‘Daughter of who you?’ And she said, ‘Daughter of Bethuel son of Nahor that birthed to him Milcah. And I put the ring on her nose, and the bracelets on her hands. 48 And I bowed and prostrated to Y, and blessed Y, God of my master Avraham, that led me in way of truth to take daughter of brother of my master to his son.

40 וַיֹּאמֶר אֵלַי יְיָ אֲשֶׁר־הֵתֵּלְכֹתִי לִפְנֵי יִשְׁלַח מַלְאָכּוֹ אֵתְךָ וְהִצְלִיחַ דְּרָכְךָ וְלָקַחְתָּ אִשָּׁה לְבָנִי מִמִּשְׁפַּחְתִּי וּמִבֵּית אָבִי: 41 אַז תִּנָּקֶה מֵאֲלֹתִי כִּי תָבוֹא אֶל־מִשְׁפַּחְתִּי וְאִם־לֹא יִתְּנוּ לָךְ וְהָיִיתָ נָקִי מֵאֲלֹתַי: 42 וְאָבֹא הַיּוֹם אֶל־הָעֵין וַאֲמַר יְיָ אֱלֹהֵי אֲדֹנָי אַבְרָהָם אִם־יִשְׁקֶנָּה מִצְּלִיחַ דְּרָכִי אֲשֶׁר אֲנֹכִי הֵלַךְ עָלֶיהָ: 43 הִנֵּה אֲנֹכִי נֹצֵב עַל־עֵין הַמַּיִם וְהָיָה הָעַלְמָה הַיֹּצֵאת לְשָׂאֵב וַאֲמַרְתִּי אֵלֶיהָ הִשְׁקִינִי־נָא מִעֵט־מַיִם מִבְּדֶךָ: 44 וַאֲמַרְתָּ אֵלַי גַּם־אֶתְּךָ שָׂתֶה וְגַם לְגַמְלֹיךָ אֲשָׂאֵב הוּא הָאִשָּׁה אֲשֶׁר־הִכִּיחַ יְיָ לְבֶן־אֲדֹנָי: 45 אֲנִי טָרָם אֲכַלָּה לְדַבֵּר אֶל־לְבִי וְהִנֵּה רַבָּקָה יֹצֵאת וְכֹדֶה עַל־שִׁכְמָהּ וְתֹרֵד הָעֵינָה וְתִשָּׂאֵב וַאֲמַר אֵלֶיהָ הִשְׁקִינִי נָא: 46 וְתִמְחֶה וְתֹרֵד כֹּדֶה מִעָלֶיהָ וְתֹאמַר שָׂתֶה וְגַם־גַּמְלֹיךָ אֲשָׁקֶה וְאִשָּׁתִּי וְגַם הַגַּמְלִים הִשְׁקֵתָהּ: 47 וְאֲשָׂאֵל אֹתָהּ וַאֲמַר בֶּת־מִי אַתְּ וְתֹאמַר בֶּת־בְּתוּאֵל בֶּן־נָחוֹר אֲשֶׁר יָלְדָה־לּוֹ מִלְכָּה וְאִשָּׁם הֵנָּם עַל־אַפָּהּ וְהִצְמִידִים עַל־יְדֶיהָ: 48 וְאֶקַּד וְאֲשַׁתְּחֹוּהָ לַיְיָ וְאֶבְרַךְ אֶת־יְיָ אֱלֹהֵי אֲדֹנָי אַבְרָהָם אֲשֶׁר הִנְחֵנִי בְּדֶרֶךְ אֲמֶת לָקַחְתָּ אֶת־בֶּת־אָחִי אֲדֹנָי לְבָנוֹ: